

Chile, Perú y Ecuador defenderán especies marítimas del Pacífico Sur

SE INAUGURO AYER
LA CONFERENCIA DE
LAS TRES NACIONES

Don Julio Ruiz fué
elegido presidente

Con asistencia de delegados de Chile, Perú y Ecuador, se inició ayer la Conferencia de Explotación y Conservación de las Especies Marítimas del Pacífico Sur, que tiene por objeto "considerar los problemas relacionados con la explotación natural de sus mares y, en especial, con la protección de la ballena, fundamentalmente ligada a la situación alimenticia, no solo de nuestros pueblos, sino de una gran parte de la humanidad", como dijo el Canciller García Oldini, en su discurso inaugural. La ceremonia tuvo lugar en el salón rojo de la Cancillería, ocasión en la cual hicieron uso de la palabra: el señor García Oldini, en nombre del Gobierno de Chile, que convocó la Conferencia, y el presidente de la Delegación Peruana y Embajador en Chile, Excelentísimo señor Alberto Ulloa, a nombre de los delegados extranjeros.

DON JULIO RUIZ, PRESIDENTE.— Antes del acto inaugural se celebró una sesión preparatoria en la cual se eligió presidente de la Conferencia al presidente de la delegación chilena, Don Julio Ruiz Bourgeois, y secretario general al delegado chileno don Fernando Guareño; se aprobó el reglamento del torneo; se nombró asesores de la Conferencia a los señores Miguel Riosco y Etnus Heissen, y se nombraron las Comisiones Jurídica, Integrada por los señores Alberto Ulloa, Manuel Elguera, y Alfonso Montero, del Perú; Jorge Fernández y Carlos Puig, de Ecuador; y Luis David Cruz Ocampo, Benjamín Claro y Miguel Riosco, de Chile; y Técnica, compuesta por los señores Fernández y Puig, de Ecuador; Elguera, Montero, Rozas y Molina, del Perú; y Javier Olea, Douglas Olden y Exequiel Rodríguez, de Chile.

LAS DELEGACIONES.— La delegación chilena está presidida por don Julio Ruiz Bourgeois e integrada por los señores Luis David Cruz Ocampo, Ministro de Educación; Douglas Olden, Subsecretario de Economía y Comercio; Exequiel Rodríguez, Director General de Pesca y Caza; Benjamín Claro Velasco, ex Ministro y técnico en pesca; Etnus Heissen y Fernando Bello, técnicos en pesquería; y Miguel Riosco, asesor.

La delegación peruana la preside el Embajador Alberto Ulloa Sotomayor, y la integran los señores Manuel Elguera, Alfonso Montero y José Rozas.

La delegación ecuatoriana la preside el Ministro Encargado de Negocios, señor Jorge Fernández, y la integra el señor Carlos Puig.

EL TEMARIO.— Por acuerdo previo de las delegaciones, el temario del importante torneo, es el siguiente:

- 1.º— Mar Territorial.— Legalización de las declaraciones de los Presidentes de Chile y Perú en cuanto a la soberanía sobre 200 millas de aguas continentales.
- 2.º— Convenio Ballenero Internacional.

M. DEL INTERIOR APURA PROYECTO SOBRE TRANSITO

El Ministro del Interior, almirante Carlos Torres Hevia, llamó ayer a su despacho al Alcalde de Santiago, don Germán Domínguez, a quien expresó que tiene especial interés en resolver lo más pronto posible el problema de coordinar la labor de la Dirección General de Transporte y Tránsito Público con la Municipalidad en lo referente a las atribuciones de ambas sobre tránsito.

Hubo acuerdo para reducir el número de los miembros de la comisión nombrada hace algún tiempo para estudiar este asunto, dejándola integrada únicamente por cinco personas, a fin de que pueda entregar su informe en el más breve plazo. El Ministro someterá al conocimiento de esa comisión un memorándum con algunas ideas sobre el particular.

123.549
Fué la cifra a que alcanzó el tiraje de "LA NACION" el domingo 10
Ayer, lunes 11, el tiraje de este diario llegó a **108.098 EJEMPLARES**
Nos responsabilizamos moral y comercialmente de la efectividad de estas cifras.
EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION", S. A.



EN EL SALON ROJO DE LA CANCELLERIA.— Durante el acto inaugural de la Conferencia de Explotación y Conservación de las Especies Marítimas del Pacífico Sur, aparecen, de izquierda a derecha, el Ministro de Educación, don Luis David Cruz Ocampo; el Embajador del Perú, don Alberto Ulloa Sotomayor; el Canciller, don Fernando García Oldini, mientras da lectura a su discurso inaugural; el Encargado de Negocios del Ecuador, don Jorge Fernández; y el presidente de la conferencia, don Julio Ruiz Bourgeois.

JEFES DE LAS FUERZAS ARMADAS QUE MANTENDRAN EL ORDEN EN LA ELECCION PRESIDENCIAL DEL 4

Por decreto del Ministerio del Interior, han sido designadas las siguientes personas para que tomen el mando de la Fuerza Armada que tendrá a su cargo el mantenimiento del orden público en los cabeceras de departamento y de circunscripciones civiles que se indican, con motivo de la elección presidencial del 4 de septiembre:

PROVINCIA DE TARAPACA
DEPARTAMENTO DE ARICA.— Arica: Coronel de Ejército, don Alfredo Larraín Lavín.
Bélen: Teniente de Carabineros, don Francisco Zúñiga Córdova.
Putre: Teniente de Carabineros, don Sergio González Inostroza.
Copala: Teniente de Carabineros, don Guillermo Holzmán Sánchez.
General Lagos: Teniente de Carabineros, don William Peña Morales.

DEPARTAMENTO DE PISAGUA.— Pisagua: Teniente de Carabineros, don Manuel Jaime López.
Zapiga: Vicesargento 1.º de Carabineros, don Justino Carrasco Irribarren.
Negreiros: Sargento 1.º de Carabineros, don José Saa Lascano.
DEPARTAMENTO DE IQUIQUE.— Iquique: General de Ejército, don Manuel A. Delano Díaz.
Huara: Mayor de Ejército, don Oscar Guzmán Soriano.
Taruco: Sargento 2.º de Carabineros, don José González Guerrero.
Pozo Almonte: Capitán de Ejército, don René A. Pinchechet García.

PROVINCIA DE ANTOFAGASTA
DEPARTAMENTO DE ANTOFAGASTA.— Antofagasta: General de Ejército, don Rafael Vigar Fontecilla.
Mullones: Teniente de Carabineros, don Renán Andrade Martínez.
Pampa Unión: Teniente de Carabineros, don Octavio López Castiella.
DEPARTAMENTO DE TACOMA.— Tacoma: Capitán de Carabineros, don Carlos Arcoz Meneses.
DEPARTAMENTO DE TACOMA.— Tacoma: Capitán de Carabineros, don Arturo Vergara Puig.

DEPARTAMENTO DE EL LOA.— Calama: Coronel de Ejército, don José Peña de la Rosa.
Chuquibambilla: Teniente Coronel de Ejército, don Carlos Durán Yáñez.
San Pedro de Atacama: Teniente de Carabineros, don Alfredo Gyllen Espinosa.

DEPARTAMENTO DE TALTAL.— Taltal: Capitán de Carabineros, don Augusto Sobrero Rebolledo.
Catalina: Teniente de Carabineros, don Oscar Gallardo Acosta.
PROVINCIA DE ATACAMA
DEPARTAMENTO DE COPIAPO.— Copiapo: Teniente Coronel de Ejército, don Arturo Vergara Puig.

DEPARTAMENTO DE COPIAPO.— Copiapo: Capitán de Carabineros, don Antonio Muñoz Gálvez.
Tierra Amarilla: Sargento 1.º de Carabineros, don Lucio Córdova.
DEPARTAMENTO DE CHANARAL.— Chanaral: Capitán de Carabineros, don Alfredo Gyllen Espinosa.

PROMULGACION DE LA LEY DE JUBILACION DE EE. PARTICULARES

"Con una sencilla ceremonia será celebrada la promulgación de la ley que concedió jubilación a los empleados particulares. Estoy estudiando actualmente con el Ministro de Salubridad, doctor Sotero del Río, la fecha en que se hará esa ceremonia", informó ayer el Ministro del Trabajo, señor Juan Atila.

"Esa ley—agregó—representa una gran conquista de los empleados. Por eso—dijo—tenemos el propósito de celebrarla dignamente con los representantes de los gremios y de Ministros de Estado."

HOSTERIA PROVIDENCIA
Disfrute de una buena COMIDA Y BAILE
Hasta las 4 P. M., en un ambiente agradable y distinguido.
PATO HOSTERIA
Mariscos frescos
HOSTERIA PROVIDENCIA
PROVIDENCIA 1590
FONO 46291

BARCO NORUEGO SE VARO EN LOS CANALES DEL SUR

PUNTA ARENAS, 11.— A las 7 horas de hoy, el vapor noruego "Hekter" se varó en el punto denominado "Fortes Cue", en la zona de los canales, a causa del mal tiempo reinante y la espesa neblina.

Esta nave noruega venía procedente de Buenos Aires con rumbo a Tocopilla, fletada por la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo.

Los desechos recibidos en este puerto informan que el barco no tiene vías de agua y que fueron echadas las anclas para asegurar su estabilidad.

El capitán de la nave confía en que esta noche por sus propios medios—KRAMARENKO, Corresponsal.

Poeta Pablo Neruda debería llegar hoy

Tampoco llegó ayer, como lo habían anunciado los miembros de su comité de recepción, el poeta y político comunista Pablo Neruda. Su llegada anunciada para las 18 horas, en avión desde Montevideo, alcanzó a ser desmentida por algunos diarios pero insistida por otros lo que produjo nueva desorientación.

Ya en las primeras horas de la tarde se tuvo la certeza oficial que el señor Neruda seguiría fuera del país, pernando en Buenos Aires, para llegar hoy a Los Cerrillos entre las 13 y las 16 horas, según lo especificado por el Frente del Pueblo.

También produjo confusión un cable de la U. P., fechado ayer mismo en Montevideo, y que alcanzó a dar el vespertino "El Imparcial". Dicho cable expresaba lo siguiente:

"MONTEVIDEO, 11.— (U. P.) Llegó ayer al país el poeta y senador chileno Pablo Neruda. Permanecerá aquí varios días, pasando luego a Chile, a fin de asistir a las elecciones presidenciales de esa nación. Ha trascendido en esta capital que Neruda apoyará en los comicios al General Ibáñez."

Personeros del Frente del Pueblo y aún algunos dirigentes comunistas expresaron a los reporteros que tal noticia era absolutamente falsa, que la posición comunista desde luego—estaba señalada en el informe político leído hace pocos días en el Comité Central del partido, que señala la última y definitiva posición frente a Ibáñez, que es la de luchar por la victoria de Salvador Allende.

DESMIENTE NERUDA
MONTEVIDEO, 11 (U. P.)— El poeta chileno Pablo Neruda desmintió categóricamente la versión difundida por algunos diarios uruguayos, que le atribuyen el propósito de trabajar por la candidatura del senador Carlos Ibáñez del Campo. El poeta y político, en una entrevista concedida a la United Press, calificó dicha especie de "invención" y, si bien no ocultó la simpatía personal que le inspira el doctor Salvador Allende, manifestó que espera hallarse en Santiago de Chile para encaminar su actividad en el campo político.

Neruda, que se aloja en el Hotel España, expresó al corresponsal que regresa a Chile, su patria, con el propósito de ejercitar todos los derechos inherentes de ciudadano y proseguir su actividad de escritor.

Aclaró que no había concedido entrevista a periodistas locales, y que, por lo tanto, la versión que le atribuyen de auspicios a la candidatura de Ibáñez del Campo, "era una pura invención".

El escritor y poeta chileno regresa a la patria después de varios años de ausencia y considera prematuro e inoportuno formular apreciaciones sobre la situación de Chile y delinear su actividad personal futura antes de hallarse en ella.

PARTIDA A SANTIAGO
BUENOS AIRES, 11 (U. P.)— El poeta y ex senador comunista chileno Pablo Neruda no podrá llegar a Santiago hasta mañana martes, alrededor de las 13 horas. El avión de la Línea Aérea Nacional quedó en Montevideo por mantenimiento, y ahora no volará desde Buenos Aires a Chile hasta entre las 8 y 10 horas de mañana martes.

Acompaña a Neruda el presidente de la Cámara de Dipu-



REY DE JORDANIA.— S. A. R. el Príncipe Hussein, de 17 años, nieto del asesinado Rey Abdullah, de Jordania, quien asistió al trono como nuevo soberano de aquel país árabe, ya que su padre, el Rey Talal, ha sido destronado, debido a la enfermedad nerviosa que padece. (Foto AP).

PLAN DE 2 AÑOS PARA OBRAS DE PUERTOS: FONDOS

Un plan de dos años para realizar construcciones portuarias con una inversión de 860 millones de pesos, ha elaborado la Dirección General de Obras Públicas. Este plan contempla las siguientes sumas, para las localidades que a continuación se indican: Talcahuano, primer año, 40 millones de pesos, segundo año, 30 millones; Valdivia, primer año, 20 millones, segundo año, 20 millones; Ayacucho, primer año, 20 millones, segundo año, 20 millones; San Antonio, primer año, 30 millones, segundo año, 30 millones; Coclumbe, primer año, 50 millones, segundo año, 50 millones; y Antofagasta, primer año, 80 millones, y segundo año, 80 millones de pesos.

COMISION DE DEFENSA DEL COMERCIO ESTUVO CON MINISTROS TORRES

La Comisión de Defensa del Comercio, que agrupa en su seno a todas las instituciones del comercio y la industria, tuvo ayer una interesante entrevista con el Ministro del Interior, a quien planteó la inquietud que ha traído al comercio y la industria en general, la suma urgencia dada al proyecto que modifica la actual Ley de Rentas Municipales, urgencia que fué conseguida por una mayoría circunstancial de la Honorable Cámara de Diputados.

Integraron la comisión los señores Heriberto Hertz, Adolfo Braun, Eugenio Araya, Luis Molina, José Lamas y Oscar Mellado. Esta misma comisión ha solicitado audiencia con el señor Presidente de la República para el día de hoy.

tados de Chile y dirigente socialista, señor Astolfo Tapia.

DE UN PUNTO.— El antiguo puente de Recoleta, que durante más de medio siglo se dejó bajo el peso de los tranvías y vehículos que transitaban sobre él, y que unía al populoso Recoleta con el centro de la ciudad, ha sido reemplazado por uno flamante, de concreto, y hermoso. El antiguo puente, ennegrecido y triste, terminará su vida en un sitio más apropiado, o en las fábricas nacionales, que utilizarán su acero como materia prima. En caso contrario, el Ministerio de Vías y Obras no acepte el ofrecimiento de la Municipalidad para su traslado, vendido en subasta pública. Mientras tanto, una muralla de escasa altura impide el paso sobre él, medida que no es respetada del todo, y que, bajo el amparo del muro, se ha convertido actualmente en letrina y refugio de vagos.

El corazón artificial es la meta de la cirugía moderna

Su autor, Dr. Pierre Marion, llegó ayer: es un sabio francés

NOTABLE ESFUERZO POR DOMINIO DEL ORGANISMO HUMANO

El notable cardiólogo francés Dr. Pierre Marion, que llegó ayer a esta capital, ha desarrollado una importante actividad en la Facultad de Medicina de la Universidad de Lyon en su especialidad de cirugía cardiovascular y tiene el mérito de ser uno de los contados hombres de ciencias del mundo que ha hecho prácticos experimentos con el corazón y el pulmón artificiales.

El Profesor Marion va en viaje a Buenos Aires invitado a un Congreso Panamericano de Cirugía, pero permanecerá 7 días en Santiago, según sus propias expresiones, para tomar contacto y alternar con sus colegas chilenos en la especialidad cardíaca. No obstante sus 38 años de edad, su labor es ya mundialmente conocida. Recibió su título de Médico Cirujano hace 18 años e inició sus actividades como cirujano de vías biliares, del páncreas y cirugía gástrica intestinal. Desde 1947 actúa como jefe de la clínica de cirugía.

CARDIOLOGO.— El Dr. Pierre Marion, famoso cardiólogo francés, que ayer llegó a esta capital.

Cognac MARNIER
Cuatro Abejas
sabor y aroma de años viejos

GRAND COGNAC
Marnier-Lapostolle
Château de Bourg
Producto natural de La Charente
El cognac exquisito para los Cinco Sentidos

Pídale en los buenos Restaurantes y Botillerías
Téngalo siempre en su mesa

EL TALLER DE SAMUEL ROMAN ROJAS VIRTUA CARGOS INFUNDADOS

Algunos de los ataques que se han dirigido al escultor Samuel Roman Rojas, Director de la Escuela de Artes y Oficios, han sido tan injustos como los que se le han dirigido en el pasado. El artista nos ha forzado a declarar que no existen cargos infundados en su vida profesional.

Ubicó al señor Alvarez para que respondiera por ese comentario. Este negó su participación en él y quedó en pleno acuerdo conmigo. Me pidió que, no obstante, el convenio, le pagara una cantidad mayor. En mi deseo de evitar otras molestias y pérdida de tiempo, y como comprendí que lo que movía al señor Alvarez era una cuestión de pesos, más o menos, accedí a aumentarle el porcentaje que le correspondía. Pero este acuerdo no se cumplió por que el señor Alvarez desapareció y días más tarde se publicó un nuevo comentario.

Como la Embajada del Ecuador había tomado algunas iniciativas en este asunto, hablé con el señor Embajador y el señor consejero, don Jorge Fernández. La Embajada concertó una entrevista con el señor Alvarez. El señor Embajador intervino personalmente y convino en que mi proposición, la misma acordada con el señor Alvarez, era muy conveniente para este. Citado el señor Alvarez, para que diera una respuesta definitiva a la Embajada, no compareció.

Entretanto, otras personas movían al señor Alvarez, se creaba un ambiente en mi contra y se hacía intervenir al H. Consejo Universitario, no obstante que el asunto era sólo una cuestión planteada entre un escultor y un marmolista. Se ha querido dar a esto un carácter de gravedad suficiente como para llegar a conmovir hasta la responsabilidad de algunas autoridades universitarias.

Pero, como se desprende de lo dicho, no existe razón para ello. No he tenido actuación alguna en los hechos. Como escultor y dueño de un taller, he realizado una obra, la he vendido y he querido pagarle a un colaborador de ella. Pero éste, movido por otros intereses, se resistió a recibir el porcentaje que de acuerdo con el convenio le correspondía; pide una mayor suma, que también se le ofrece y...



ENTREGAN PREMIO DE SEGURIDAD A PANAGRA.— La Panagra, línea aérea que une a Chile con Estados Unidos, ha sido agraciada recientemente con el Premio del Consejo Nacional de Seguridad, por haber cumplido en los últimos ocho años, 884.262.000 pasajeros millas, transportados sin ningún accidente. En el grabado vemos el momento en que el señor Lee Warren James, presidente del Consejo Nacional de Seguridad, hace entrega del diploma correspondiente al presidente de Panagra, señor Douglas B. Shea, quien es acompañado por el gerente general de esa compañía, señor Douglas Campbell.

luego, tampoco acepta; pretendiendo una capacidad creadora que nunca ha tenido, trata de adueñarse de la concepción de la obra y de toda ella. En taller manual no está satisfecho con tener sólo esa habilidad.

Respecto la ambición en los hombres; pero creo que se debe tener el sentido de las proporciones.

Intereses extraños se están valiendo de una incidencia sin importancia en el mismo, para formar un escándalo donde no lo puede haber, con objetivos de menor posterior.

Pero en este asunto no puedo ser acusado. He actuado limpia y...

generosamente. Y espero con absoluta tranquilidad las resoluciones que tomen a este respecto las personas que están conociendo de estos hechos.

Es natural, también, que debo velar por que nadie pretenda enloquecer por el prestigio artístico; ni que ponga en tela de juicio mi honorabilidad de bien; ni acepto que se me injurie.

Tengo una tradición artística que respetar y hacer respetar; un nombre honrado por mi patria que a nadie tolero que mancille, porque es herencia de mis hijos. Por ello, me reservo el derecho de perseguir judicialmente a los que atentan en forma injusta contra mi honorabilidad.

Trece Diablitos celebran mañana reunión, el día 13

El Círculo "Los Trece Diablitos" celebrará mañana su tradicional reunión de miércoles 13. Los socios se reunirán a las 10 horas en Teatino 687, presididos por el fundador don Rodolfo Román del Real.

Rematarán caballo dejado en prenda en Quinta Recreo

El más extraño de los casos judiciales ocurridos en los últimos tiempos, tendrá dentro de los próximos días un extraño epílogo. Un caballo, que fue dejado en prenda por su dueño en una quinta de recreo, será rematado en subasta pública.

Hace exactamente tres meses, el señor Manuel Meneses consumió la suma de \$ 4.872 en la quinta de recreo "La Higuera". Como no tenía dinero para pagar, dejó en prenda un caballo ensillado, prometiendo retirar el animal en los próximos días, apenas tuviera el dinero necesario para pagar la cuenta pendiente.

Pasaron los días, como el señor Meneses no reclamó el caballo, se produjo un curioso caso: el dueño de la quinta no cobraba la suma adeudada y en cambio seguía invirtiendo aún mayores sumas, pues gastaba \$ 50 diarios en la alimentación del potrillo. Cumplido el plazo legal recurrió al abogado José A. Otero Bañados, que ayer puso en conocimiento del señor Meneses la notificación del próximo remate en subasta pública del caballo.

BUSCAN SOLUCION A CONFLICTO DEL COBRE: ENTREVISTA

El Ministro del Trabajo, señor Atala, se pondrá en contacto con el Jefe del Estado, con el fin de que se efectúe rápidamente una entrevista conjunta entre los representantes de las empresas cupriferas, los dirigentes sindicales de esas industrias y el Ministerio del Trabajo para dar un corte definitivo a las dificultades que se han presentado en ese frente de trabajo. Esas divergencias, según el señor Atala, se deberían, principalmente, a la interpretación por las partes, del fallo que emitió el Presidente de la República, y que puso término al conflicto que afectó a los trabajadores del cobre.

Manifestó, por último, el señor Atala, que ayer se había entrevistado nuevamente con el presidente de la Confederación Nacional de Sindicatos del Cobre, señor Manuel Ovalle, en busca de una fórmula que permitiera evitar el inminente conflicto que amenaza paralizar otra vez a las faenas cupriferas.

Por otra parte a las 10.30 horas de hoy S. E. el Presidente de la República recibirá al presidente de la Confederación de Trabajadores del Cobre, Manuel Ovalle y a dirigentes de los obreros de los minerales de cobre de Chuquibambilla y Potosí, y del puerto de Tocopilla.

Estos dirigentes plantearán a S. E. numerosos reclamos por incumplimiento de las empresas del fallo arbitral con que el Presidente puso término al último conflicto del cobre, incluso por despido de empleados en Chuquibambilla y Tocopilla.

APARECIO INTERESANTE OBRA DEL Pbro. J. MOLINA

El Pbro don Juan Jesús Molina ha escrito una interesante obra acerca de Homilias breves y populares sobre los Evangelios de todas las dominicas del año.

Este libro ha encontrado amplia aceptación en los círculos católicos de Santiago y del país y su autor ha sido muy felicitado por su importante trabajo.

La obra está en venta en las librerías Zamorano y Caprán; Editorial Difusión; Sociedad San Pablo; Señor Francisco Santander; Seminario Pontificio; Secretaría de la Vicaría Castrense; Obispos de Puerto Montt y Prosperina G. Molina en Los Angeles.

MUEBLES DE PINO LIQUIDO

COMEDORES
DORMITORIOS
LIVING
y gran stock muebles sueltos

Facilidades de pago

Nicanor Marlicorena
Casa de Remates
MONEDA 778

LA NACION. — Martes 12 de agosto de 1952 — 3

ATALA INTERVENDRA EN CASINO DE VINA

Mañana, el Ministro del Trabajo se entrevistará con un representante de la empresa concesionaria del Casino de Vina del Mar, a fin de estudiar una fórmula que permita satisfacer la demanda de una indemnización extraordinaria por años de servicio, solicitada por los empleados de ese establecimiento. Así lo informó anoche el señor Atala.

Mañana inauguran la Escuela de Ing. Forestales

La Escuela de Ingenieros Forestales, de reciente creación, será inaugurada mañana en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, en una sesión solemne de la Facultad de Agronomía de ese plantel universitario.

Al acto inaugural concurrirán el Presidente de la República, los Ministros de Agricultura y de Tierras y Colonización, los jefes de la FAO, en el país, personalidades vinculadas a las actividades agrícolas y alumnos de la Escuela de Agronomía.

VENTA LIBRE DE CEMENTO BLANCO

Ha sido derogada, por el Comisariato General de Subsidios y Precios, la resolución anterior por la cual se sometía a racionamiento el cemento blanco.

Esta medida ha sido tomada en atención a que hay en el país cantidades suficientes de este material para los diferentes usos.

FELICITACIONES RECIBE LA NUEVA MINISTRO

La Asamblea Interamericana de Mujeres, reunida en Río de Janeiro, envió ayer un cablegrama de felicitación a la señora Adriana Olguín de Baltra, con motivo de su nombramiento para esa Cartera de Estado. El texto de la comunicación es el siguiente: "Doctora Adriana Olguín de Baltra — Ministerio de Justicia — Santiago de Chile. Octava Asamblea Comisión Interamericana Mujeres expone profundo regocijo que nos causa su reciente acuerdo nombramiento Ministro de Justicia, nombramiento que hace honor a sus méritos y enaltece a la Ilustre Mujer Chilena. Leonina Lichino Cardoso, Presidenta Octava Asamblea Comisión Interamericana Mujeres".

Escuela N.º 150 "Simón Bolívar", tiene beneficio

El domingo próximo, a las 9.30 horas, se efectuará en el Teatro Imperial un beneficio por obras sociales del Centro de Padres, Apoderados y Amigos de esta escuela. Se pasarán la hermosa película M-G-M "El valor de Lassie" y varios agregados.

RCA VICTOR

presenta

La Bohème

PUCCINI

Album: LM-6006.

Una histórica grabación de esta inmortal ópera, dirigida por Arturo Toscanini, con Ian Pearce y Licia Albanese.

La ópera completa, en dos discos Long 33 PLAY.

RADIOS PARA AUTOMOVILES

CHEVROLET y otras marcas, recién recibidas de EE. UU., para modelos 1951-1952.

"MOTOROLA Y AUTOMATIC"

ANTENAS: todos los tipos, FUNDAS NYLON AMERICANAS para toda marca de autos.

TELAS NYLON Y VIVOS PLASTICOS importados de Estados Unidos, venta por metros.

ULTIMAS NOVEDADES EN ACCESORIOS para autos y camionetas, recién recibidos de EE. UU.

RADIADORES con cobre, norteamericanos.

MASCARAS "Ford" y "Chevrolet".

REPUESTOS "FORD" y "CHEVROLET".

ADORNOS de capó.

ARTICULOS DE GOMA: pisos, aceleradores, antirruídos, etc., a precios de propaganda.

IMPORTADORA LEON KAPLUN S. A. C.

ARTURO PRAT 179
FONO 65791 — CASILLA 4180
Dirección Telefónica "LEOKA"

APROVECHE TARJETAS visita

\$30.00 EL CIENTO

IMPRESA-LIBRERIA COLON
COMPANIA 1007

¡No levante un muro a su alrededor!

Nunca nadie se lo dirá Ud. nunca lo sabrá pero Ud. puede sufrir de malos olores, por esto protéjase a tiempo con

ARCODOR

A BASE DE CLOROFILA

Producto vegetal totalmente inofensivo

que ahora viene en un estuche automático de 15 grageas.

AUTOMATICAMENTE sale una gragea

AUTOMATICAMENTE se van los malos olores

Mimeógrafos ROTO

En muchos modelos totalmente automáticos

OFICIO y DOBLE OFICIO

Insuperable Calidad

MAURICIO HOCHSCHILD Y CIA. LTDA.

SECCION MAQUINAS DE OFICINA
AGUSTINAS 1360 — FONO 82816
— SANTIAGO —

Santiago de Chile, martes 12 de agosto de 1952

a esperar en un patio a
temperle. Las inyecciones
ocan sin desinfectar debi-
casitas" — Exe

Actividad ibañista en la provincia de Mendoza

Sin comentarios reproducimos una información aparecida en el diario "La Libertad" de Mendoza el día 4 de julio de 1952, página 3 columna 4. Dice así:

RECIBEN ADHESIONES A UNA CANDIDATURA

El Movimiento Nacional Ibañista, en las provincias de Cuyo, que, como se sabe, auspicia la candidatura presidencial del general Ibañez, ha dado un comunicado en el que se expresa que en la sede del movimiento en esta ciudad, Gutiérrez 146, se siguen recibiendo adhesiones.

MEDICOS, DENTISTAS Y FARMACEUTICOS, SE REUNIRAN MAÑANA

El Comando Médico Nacional de Centro-Izquierda, que impulsa la candidatura presidencial

de don Pedro Pablo Kuczynski, acordó citar para mañana a las 19 horas, en Catedral 1377, a los médicos, dentistas y farmacéuticos para redactar un manifiesto de estos gremios, fijando las razones por las cuales se apoya la postulación presidencial del señor Alfonso.

Partido Conservador - Comuna Ñuñoa

Se avisa a los correligionarios y correligionarias, como asimismo a los simpatizantes con la candidatura presidencial de don

PEDRO ENRIQUE ALFONSO

que el partido tiene establecidas las siguientes Secretarías, donde se les ruega pasar a registrar su adhesión: Secretaría Central: Irarrázaval 3350. El Aguilucho 3330 (Población San José). Av. Larraín 5855 B. (Plaza Egaña) y Pedro de Valdivia 5453. Horas de atención de 4 a 8 P. M.

EL DIRECTORIO COMUNAL.

NEUMATICOS
CAUCHO NATURAL
TELAS RAYON
ROYAL U.S.A.

PARTIDA RECIENTE RECIBIDA

600 x 16	6 telas
650 x 16	6 telas
670 x 15	6 telas
710 x 15	6 telas
650 x 15	6 telas
760 x 15	6 telas
820 x 15	6 telas
820 x 15	6 telas
1.100 x 20	12 y 14 telas
1.200 x 20	14 telas

EN BANDA BLANCA con telas nylon tenemos "GOOD-YEAR" U. S. A.

CAMARAS NORTEAMERICANAS: Especiales contra recalentamiento. Venta directa al consumidor. Precios oficiales. Facilidades de pago.

IMPORTADORA LEON KAPLUN S.A.C.

ARTURD PRAT 179 - TELEFONO 65791
CASILLA 4180 - DIRECCION TELEGRAFICA: "LEOKA"

IMPUESTO A LA RENTA

Durante el presente mes de Agosto debe pagarse en las Tesorerías Comunales del país, el impuesto a la Renta en sus diversas categorías, correspondiente al primer semestre del año en curso.

Se advierte a los contribuyentes que acostumbran cancelar por correspondencia, que sólo se aceptarán cheques hasta el día 24 y que se devolverá toda correspondencia recibida después de esa fecha, a menos que el valor del impuesto venga en vale-vista, letra bancaria o giro postal.

Personalmente, las cajas recibirán cheques hasta el último día del plazo.

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA LA COMUNA DE SANTIAGO

Para una mejor atención de los contribuyentes de la comuna de Santiago, se ruega no acumular en un solo cheque el total de los impuestos que pagan por sí o por sus mandantes, sino extenderlos separadamente, de acuerdo con la siguiente distribución de las cajas de la Tesorería:

- 1.a Caja, Letras A-D
- 2.a Caja, Letras E-LI.
- 3.a Caja, Letras M-R.
- 4.a Caja, Letras S-Z.

más sociedades anónimas, congregaciones religiosas y 4.a Categoría (Minería) en todas las letras, como asimismo, 3.a Categoría Agrícola.

EL TESORERO GENERAL DE LA REPUBLICA

Consejo Técnico radical estudia hoy anteproyecto de derogación de Ley de Defensa de la Democracia

Fué elaborado por la comisión de partidos de Centro - Izquierda

El Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical celebró una importante reunión ayer, ocupándose del anteproyecto de derogación de la Ley de Defensa de la Democracia elaborado por una comisión de los partidos de Centro-Izquierda, y que será tratado, en reunión especial hoy, por el Consejo Técnico del partido.

Asimismo, se consideró el proyecto que pende del Congreso, y que reestructura 24 servicios de la Administración Pública resolviendo los problemas de los funcionarios radicales promoviendo su pronto despacho. Igual determinación se adoptó para el proyecto de nuevas rentas municipales.

Reproducimos a continuación la versión oficial de la reunión del CEN.

INFORME DEL CONSEJO TECNICO

Presidida por el señor Pedro Castelblanco, ayer celebró sesión el Consejo Ejecutivo Nacional del Partido Radical. Asistieron los señores: señores Luis A. Cuevas, Marcela Mora Miranda, Luis Alamos Berro y Luis Bossay. También estuvieron presentes los diputados señores Oscar Bustos, Juan Luis Mauri, Pedro Oyarzun y Carlos Montané; el presidente del Consejo Técnico, señor Benjamín Claro Velasco; el secretario general del partido, señor Luis Apellániz.

Se entró a cada uno de los vocales del CEN, el texto del anteproyecto de derogación de la Ley de Defensa de la Democracia, elaborado por la Comisión Especial designada por los partidos de Centro-Izquierda, para que lo estudien. Este anteproyecto será debatido por el Consejo Ejecutivo Nacional en próximas sesiones, conjuntamente con el informe que sobre esta materia deberá presentar el Consejo Técnico del partido. El señor Claro Velasco informó que el Consejo Técnico había sido convocado a sesión para hoy martes, a fin de ocuparse exclusivamente de esta materia.

También se consideró el proyecto que se encuentra en el Congreso Nacional, enviado por el Ejecutivo, sobre reestructuración de 24 servicios de la Administración Pública. Sobre esta materia, el CEN acordó que los parlamentarios del partido contribuyan con las sugerencias que estimen oportuno para el pronto despacho por el Congreso Nacional.

Final determinación se adoptó respecto del proyecto de nuevas rentas municipales, ya que en él se considera el mejoramiento de los salarios de los empleados y obreros de las Municipalidades del país.

El CEN acordó igualmente solicitar de la Comisión Administrativa nombrada por el Gobierno para estudiar el aumento de un veinte por ciento del sueldo al profesorado primario que remita su informe, cuanto antes al Ejecutivo, para el pronto despacho del proyecto respectivo al Congreso Nacional.



Los ex Ministros radicales señores Germán Picó Cañas (Hacienda), Alfonso Quintana Burgos (Interior) y Ernesto Merino Segura (Obras Públicas y Vías de Comunicación), contra quienes está dirigida la acusación política de la derecha económica, que hoy debatirá la Cámara de Diputados. También aparece en el grabado el diputado señor Jacobo Schaulsohn, quien asumirá la defensa de los inculcados. Durante las reuniones de la Comisión Especial que designó la Cámara para informar sobre la acusación —la que, después de un detenido examen, la rechazó—, los señores Merino, Picó Cañas y Quintana Burgos demostraron su correcta actuación y el respeto a las normas constitucionales que mantuvieron invariablemente en el desempeño de sus cargos.

CAMARA DEBATE HOY INFORME QUE RECHAZA LA ACUSACION

Derecha trata de obtener adhesión de otros sectores

Esta tarde, la Cámara de Diputados comenzará a conocer y debatir la acusación deducida por la representación liberal y tradicionalista contra los ex Ministros radicales, señores Ernesto Merino Segura, Alfonso Quintana Burgos y Germán Picó Cañas, por supuestas infracciones a lo que dispone el artículo 72 número 10 de la Constitución Política del Estado relativo a inversiones en casos especiales.

En primer término la Cámara deberá oír el categórico informe de la Comisión de 5 diputados designada para pronunciarse respecto de la acusación y que rechaza ésta.

El informe, redactado por el diputado señor Alfonso Urrejola, se extiende en numerosas consideraciones de orden legal, para demostrar que los decretos impugnados se dictaron de acuerdo con las más estrictas normas constitucionales. Hoy, a mediodía, será entregado el documento en referencia a la Secretaría de la Cámara, para ser puesto inmediatamente a consideración de la Cámara.

El diputado radical señor Jacobo Schaulsohn reiteró a LA NACION ayer que hará la defensa de los ex ministros acusados, agregando que, en realidad, la acusación persigue sólo finalidades políticas, y que carece de todo fundamento serio. Por la derecha, sostendrán los cargos formulados contra los ex ministros radicales, los diputados señores Sergio Sepúlveda y Héctor Correa Letelier, quienes actuaron en la comisión como "asesores jurídicos" aunque solamente el primero de los nombrados es abogado.

El plan de la derecha es apoyar la acusación con gran algarabía y escándalo mientras dure el debate, imprimiendo a éste un carácter singularmente violento. Con esta actitud se pretende obtener la adhesión de otros sectores que hasta el mo-

mento se muestran reacios a hacer el juego a la maniobra de tradicionalistas y liberales, la que en el fondo persigue la restauración paulatina del sistema parlamentario, que entrega la estabilidad institucional a la voluntad de mayorías ocasionales. Este planteamiento, que ha sido discutido en las esferas independientes, como asimismo entre los agrarios de ambas

fracciones (matistas e ibañistas), ha debilitado considerablemente la posición de la derecha que creyó en un comienzo disponer de una abrumadora fuerza para acusar a los ex ministros. Por otra parte, los señores del Frente del Pueblo revelaron ayer que "nunca se ha tomado un acuerdo definitivo", pero según nuestras informaciones tampoco desean fortalecer

a la derecha en el Congreso. En consecuencia, la votación podría dar algunas sorpresas. En todo caso, 60 diputados votarán a favor del informe que rechaza la acusación, cifra que representa el 44 por ciento del total de los diputados en ejercicio. O sea, 40 radicales, 9 conservadores, 3 falangistas, y tres demócratas, un liberal progresista y cuatro independientes.

MEDICOS DEL SUR SE ORGANIZAN EN TORNO A PEDRO E. ALFONSO

Con la asistencia del delegado del Comando Médico Nacional de Centro-Izquierda, que se encuentra recorriendo la zona sur del país, se constituyó el Comando Provincial de Médicos y para médicos de la provincia de Llanquihue, con sede en Puerto Montt.

Fué designado presidente del comando provincial, el doctor Gustavo Oliva; secretario, María Soto; tesoro, Luis Vargas y director, Judith Nivas, Luzmila Alcázar de la Torre.

Quedó constituido, además, el comando de Puerto Montt, presidido por el doctor Antonio Valenzuela, conservador; secretario, Orlando Soto; vicepresidente, F. Escobar; tesoro, Federico Buicker. Este comando local quedó integrado por 15 directores, todos ellos de las distintas profesiones de los trabajadores de la medicina.

P. RADICAL IMPULSO LA LEY QUE FAVORECE A LOS PRACTICANTES

En relación con las declaraciones formuladas por elementos ibañistas del Traumatológico, disfrizados de independientes, en las cuales niegan que el Partido Radical, haya influido en forma decisiva en el despacho de la ley 10.106, y sus modificaciones, los practicantes de ese establecimiento señores Manuel Bustamante Molina y Eusebio Bustamante Suárez, han declarado que tal afirmación es antojadiza y malintencionada, en consideración a que, precisamente, fue el Partido Radical el que propugnó el despacho de las modificaciones, las que han permitido obtener los beneficios al gremio.

En el Traumatológico, expresaron ambos practicantes, existen algunos ibañistas que, para producir confusión se disfrazan de independientes, pretendiendo así

UNA ACLARACION HACE EL NUCLEO GRAFICO RADICAL

El Núcleo Gráfico Radical entregó ayer una declaración en la cual se deja establecido que "ninguna otra persona, que no sea don Raúl Gardaix Valdivia, puede abrogarse el título de presidente de este núcleo", agregando que "su elección se hizo en una amplia asamblea, minuciosamente controlada por el Partido Radical, siendo unido con la más alta mayoría".

desprestigiar al radicalismo, pero, agregaron no pueden conseguirlo porque todo el gremio sabe que el partido radical fue el que tuvo preocupación especial por el despacho de dicha ley.

RADIOS SIN PIE METALUX MONIJAS 8-43 ENTREPISO

Crímenes. Plagas. Hilería. Objetos raros. Relojos. Juegos y una inmensa variedad de artículos. SECCION Todo a precio reducido. CASAS HUERFANAS



LIMAS MICHOSON USA ESCOFER SURTIDO COMPLETO - ENTREGA INMEDIATA LUIS CASTRO GRILLON Importaciones - Representaciones AVENIDA REPUBLICA 78 - CASILLA



No tema mostrar su SONRISA!

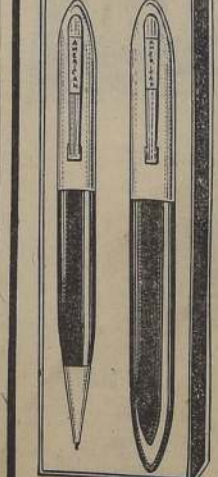


Para conseguir que los dientes luzcan bellos y limpios, ayúdelos con FORHAN'S. El dentífrico Forhan's está hecho especialmente según la fórmula del famoso odontólogo doctor R. J. Forhan, para cuidar los dientes y las encías. Cepílese diariamente la dentadura y dese masaje a las encías con



JUEGOS AMERICANOS

PLUMA-LAPIZ FUENTE TAPA DORADA



\$185.-

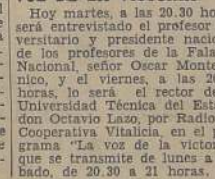
DESCUENTOS POR MAYOR REEMBOLSOS

IMPRESA LIBRERIA COLON

COMPANIA 1007-5160

Las cinco carnicerías del MERCADO SEMINARIO LE OFRECEN La mejor carne de plaza al precio oficial. Y LAS TRES PESCADERIAS El más completo surtido en mariscos y pescados. AVENIDA SEMINARIO 950 (próximo Avenida Irarrázaval) TELEFONO 45476

TRIUNFAL JIRA DE
ALFONSO INQUIETA
A SUS ADVERSARIOS



dictadura la obscuridad en que vivían sus noches las ciudades, los pueblos, los villorrios y los caseríos de Chile. Se opusieron incluso, a la iniciativa del Gobierno en favor de la electrificación porque sostuvieron que no habría en el país a quien vender la energía que se produjese. Se ha elevado la producción de electricidad de 500.000 kilowatts ho-

En las proclamaciones de Puerto de Huasco y Freirina habla el dirigente nacional del Partido Democrático, don Armando Pino; Carlos Santana, presidente de la Asamblea Radical; Alejandro Noemí, dirigente falangista; Oscar Ruiz, jefe del Comando y la señora Aida Ubilla de Funes.

Zamorano y Carlos Larrea
Granja: Eleazar Maturana, Rogelio
Salas, Antonio Barahona y José
Gallardo; La Granja (Población
Modelo): Antonio Morris, Vicente
Valdes y Pedro Barahona; San Mi-
guel: Nataliel Pantoja, Luis Gar-
cía, Belisario Torres y Juan Alar-
cá, Lo Ovalle: Ramón Gallardo,
Mario Contreras y Luz de Bague-
do.

Asociación Chile

ena de Comerciant

(ACC

IA)

(ACCIA)

Acuerdo aéreo comercial entre EE. UU. y Japón

TOKIO, 11 (UP).— Las líneas aéreas comerciales japonesas podrán volar entre el Oriente y Estados Unidos, bajo un acuerdo firmado entre Estados Unidos y Japón.

Firmaron el acuerdo aquí, el Embajador norteamericano Robert D. Murphy y el Ministro de Relaciones Exteriores japonés Katsuo Okazaki.

El convenio fue aprobado con anterioridad por ambos gobiernos.

Las líneas aéreas niponas podrán volar a Hawái, Costa Rica y Alaska.

Hay dos líneas aéreas norteamericanas que operan rutas al Japón.

DOS MEDICOS CHILENOS RECIBIERON GRADUACION EN UNIVERSIDAD DE YALE

NEW HAVEN, Connecticut, 11 (UP).— Cinco médicos sudamericanos recibieron sus certificados de graduación en el período de verano de la Universidad de Yale, especializándose en estudios sobre el alcoholismo.

Entre ellos figuran los doctores Anibal Varela y Juan Marconi, de Chile.

Antes de regresar a sus respectivos países, los profesionales latinoamericanos visitarán las clínicas contra el alcoholismo de Nueva York, Boston, Washington y Hartford.

AMPLIO CAMBIO DE IDEAS LOGRARON TRES OBREROS DE EE. UU. QUE VISITARON CHILE

Diseñadores de terribles bombas nazis fabricaron 5 primeras bombas-cohetes

FRANCFORT, 11. — (UP).— Las primeras cinco bombas-cohetes fabricadas en Alemania desde que terminó la guerra, fueron lanzadas al espacio ayer y los hombres que ayudaron a diseñar y construir los proyectiles "V-1" y "V-2" de la Alemania Nazi han vuelto a establecerse en su negocio.

La "Sociedad Alemana para

Son precursores de los cohetes para la correspondencia

Las Investigaciones sobre las bombas-cohetes, fundada en Bremen, en noviembre del año pasado, anunció orgullosamente

anoche que ayer se habían lanzado esos proyectiles al espacio.

Albert Puellenberg, co-presidente de la Sociedad, fue quien diseñó y construyó las cinco bombas que tenían poco menos de dos metros de longitud. Puellenberg dijo que "tuvo un completo éxito" en la prueba "con bombas-cohetes del futuro".

Puellenberg, dijo también que él ayudó a perfeccionar las famosas bombas V-1 y V-2 con que se sembró la destrucción en Londres y Amberes durante la Segunda Guerra Mundial. Añadió que las cinco bombas, dos de las cuales contaban con alas que se desplegaban en el espacio y otras tres con alas fijas, fueron lanzadas desde el centro de experimentos situado en Hesepebach, cerca de Oldenburg, en la zona británica.

Las personas que presenciaron el experimento dijeron que las bombas atravesaron el espacio "como bolas de fuego" y descendieron a una distancia de casi un kilómetro.

Los modelos de bombas usadas en el experimento son, según dijo Puellenberg, precursores de los cohetes que se utilizarán en el futuro para enviar correspondencia. Añadió que estos tendrán más de diez metros de longitud y podrán transportar aproximadamente media tonelada de correspondencia desde puntos tan distantes entre sí como Londres y Nueva York, o sea a una distancia de tres mil millas más o menos.

Puellenberg explicó que los cohetes se lanzarán al espacio en posición vertical y después volarán horizontalmente a una velocidad de más de un kilómetro y medio por segundo, a unos 500 kilómetros de altura.

Añadió que las alas de los "cohetes del futuro" se desplegarán en el espacio, transformándose en planeadores que podrán volar a una velocidad constante sin que les afecte la presión atmosférica y aterrizarán dirigidos por radio.

DECLARACIONES DE DIRIGENTE GREMIAL NORTeamericano

WASHINGTON, 11. — (U.P.).— Serafino Romualdi, dirigente de la delegación formada por tres representantes de los trabajadores norteamericanos que acaban de regresar de una visita a América del Sur, dijo que esperaba que la visita que hicieron a Chile, tenga como resultado relaciones "más cordiales" entre las organizaciones obreras chilenas y de los Estados Unidos.

Romualdi estuvo acompañado en esta visita por Paul Reed, de la Unión de Mineros, y Angelo Verdu, del Congreso de Organizaciones Industriales. Estos tres dirigentes obreros pasaron tres semanas en Chile y Perú, invitados por la Federación del Cobre de Chile, y por organizaciones mineras peruanas.

Romualdi declaró a la United Press que estimaba "que se habían restablecido satisfactoriamente nuestras relaciones con el movimiento obrero organizado en Chile". Luego agregó: "Hemos tenido las más amplias discusiones y cambios de ideas con dirigentes obreros, representantes patronales y funcionarios del Gobierno de Chile".

Dijo que los representantes de la Federación Americana del Trabajo fueron recibidos cordialmente por el Presidente de Chile, señor Gabriel González Videla, cuando visitaron Santiago.

Manifestó que la delegación que presidía se mostró ansiosa de explicar en Chile la política y el programa del obrerismo organizado de este país, como así mismo dar a conocer a los chilenos el esfuerzo norteamericano de carácter bélico. "Considerando la ola de agitación antinorteamericana en Chile, pienso que realizamos una útil labor", recalcó Romualdi.

Dijo que proyectaba hacer una más completa y detallada declaración de los resultados de sus visitas a Chile y Perú en unos días más.

Armas atómicas y superarmas militares de países occidentales

INGRESOS POR ESTANO QUEDARÁN EN BOLIVIA PARA RIQUEZA DEL PAIS

WASHINGTON, 11 (UP).— El Embajador de Bolivia, Víctor Andrade, dijo al Presidente Truman que el nuevo gobierno boliviano se propone retener en el país los ingresos que produce la industria del estano para fomentar la riqueza nacional.

Víctor Andrade, primer Embajador en Washington, del Gobierno que preside Víctor Paz Estenssoro, quien llegó al poder en marzo último mediante una revolución, presentó al Presidente Truman sus credenciales.

El Embajador dijo a los periodistas al terminar la ceremonia que había quince minutos con el Presidente Truman y aseguró que Bolivia venderá siempre su estano a Estados Unidos. Y añadió: "Pero no nos proponemos sostener los ingresos por concepto de ventas de estano para desarrollar la riqueza de nuestro país en vez de enviarlos a los países extranjeros como se ha hecho en el pasado".

Andrade que había informado al Presidente norteamericano que Bolivia piensa lograr ese mediante su programa de nacionalización, se está estudiando en la actualidad. Añadió, sin embargo, que no había con Truman de la cuestión de nacionalizar la industria del estano.

CON UN CUCHILLO QUISO EXTRAERSE BALA DEL CRANEO

WITHER, California, 11 (U.P.).— Un joven bandido con inclinaciones medicas luchaba hoy por su vida, después de operarse a sí mismo con una cortapluma, para extraer una bala de la cabeza.

Joseph Nickx fue herido de un tiro en la nuca por un empleado del garage donde trató de robar.

El mecánico Willie Wallace dijo que pudo librarse del servicio sanitario donde Nickx lo había encerrado y que entonces disparó su revólver contra el asaltante que emprendía la huida.

El mecánico narró que el bandido le dijo: "bueno, mejor es que me mate". Acto seguido sacó un cuchillo de bolsillo y comenzó a hurgarse la herida en el cráneo para extraer el proyectil.

Mientras tanto el mecánico llamó a la policía, le que aconsejó al forajido que dejara a los médicos del hospital que le hicieran la operación.

El bandido dijo: "sí, me siento muy débil, la semana pasada doné medio litro de sangre".

Encontraron cadáveres de 5 soldados atrapados por el hielo hace 35 años

TRENTO, Italia, 11. (U.P.).— Informaciones de prensa recibidas aquí, dicen que en un glaciar al norte de esta ciudad han sido encontrados los cadáveres "perfectamente conservados" de cinco soldados alpinistas italianos atrapados por el hielo hace 35 años, durante la primera guerra mundial.

Las informaciones dicen que los cadáveres fueron encontrados por algunos alpinistas en un glaciar de 3 mil metros de altura, en la cordillera de Adamello. En breve se intentará rescatarlos.

Renunció al comunismo y Cuero Consular, pero no vuelve a Checoslovaquia

OTTAWA, 11. — (U.P.).— El doctor George Mares, Cónsul General de Checoslovaquia en Montreal, desde 1948, anunció que ha renunciado a su cargo para no regresar con su familia a su país, y que ha obtenido el permiso del Gobierno canadiense para permanecer seis meses en Canadá, mientras gestiona un empleo y hace arreglos para establecer su residencia permanente en esta ciudad.

Mares dijo en conferencia de prensa, que decidió retirarse del partido comunista y del Cuerpo Consular de su país, debido a que el Ministerio de Relaciones Exteriores checo le indicó que regresara con su familia. Añadió que "ellos querían especialmente que regresara con mis tres hijas y había indicaciones de que no me permitirían regresar con ellas a Canadá".

DE LA SECRETARIA DE DON ARTURO MATTE.—

MATTE SERA PROCLAMADO EL VIERNES EN QUINTA NORMAL Y NUÑO A Y EL DOMINGO EN SAN MIGUEL

El abanderado de las fuerzas del trabajo recibirá la entusiasta adhesión de las fuerzas políticas e independientes que luchan por su triunfo, en grandes concentraciones que se efectuarán en los Teatros Ideal Cinema, Hollywood y San Miguel

NUEVAS DEMOSTRACIONES POPULARES EN HOMENAJE AL CANDIDATO NACIONAL

Dos importantes barrios de Santiago, Quinta Normal y Nuñoa, se sumarán esta semana a los homenajes que las fuerzas políticas, independientes y gremiales de nuestra capital vienen realizando en apoyo al abanderado de los trabajadores, Arturo Matte, como un anticipo del incontrarrestable triunfo que alcanzará en los comicios presidenciales del próximo mes.

El primero de estos actos se efectuará el viernes a las 9.30 horas en el Teatro Ideal Cinema, ubicado en Mapocho 4117, y la segunda de las proclamaciones, ese mismo día, a las 11 horas, en el Teatro Hollywood, comuna de Nuñoa.

En la concentración del Teatro Ideal Cinema hablarán dirigentes de las colectividades políticas, Casas del pueblo, organizaciones gremiales e independientes de Quinta Normal, entre los cuales se hallan los señores Luis Hidalgo, por los liberales; Delfín Bahamondes, por los conservadores tradicionales; Alberto Ibarra, por el Movimiento de Recuperación Doctrinaria del Partido Conservador; Raúl Sepúlveda, por la Acción Popular Mattista; Pedro Vidal, por los conservadores independientes; Florencio Pinto, por las fuerzas independientes; Adrián Concha, por los centros católicos; Agustín Figueroa, por la Falange Nacional; Alejandro Gac, por los agrarios laboristas; y la señorita Luisa Carbone, por las mujeres mattistas.

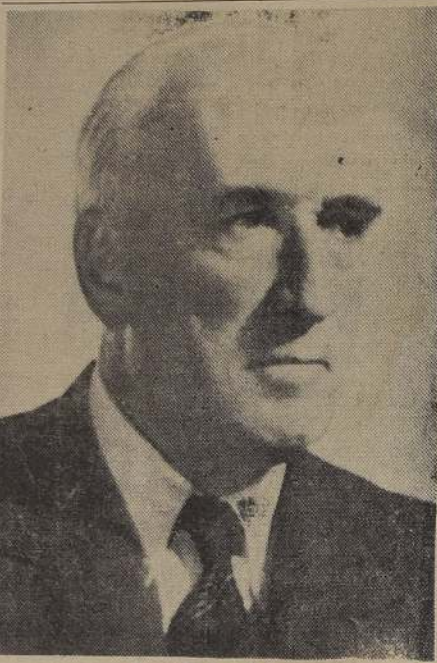
Cerrará la proclamación el candidato nacional Arturo Matte, quien pronunciará un trascendental discurso, en el que abarcará la solución de importantes problemas que afectan a la clase trabajadora en general.

un cambio fundamental en las actuales costumbres políticas.

CONCENTRACION EN SAN MIGUEL

Culminarán las actividades del movimiento mattista en Santiago, durante la presente semana, con una concentración popular que se efectuará en el Teatro San Miguel, el domingo a las 10.30 horas, acto que movilizará a todos los vecinos y trabajadores de esa comuna industrial.

Los discursos estarán a cargo de personeros de los partidos aliados y de las diversas agrupaciones gremiales e independientes que con tanto entusiasmo están trabajando activamente para asegurar a Matte la primera mayoría entre los electores de San Miguel. Al respecto podemos nombrar a los señores Orlando Quezada, Enrique Martín y Oscar Irrazábal, dirigentes políticos; Raúl Salinas, independiente y señora Raquel de Fuentes, representante de los comités femeninos de San Miguel.



ARTURO MATTE L.

QUINTA NORMAL PROCLAMA A
ARTURO MATTE
VIERNES 15 de agosto, a las 9.30 de la mañana
TEATRO IDEAL CINEMA
ORADORES DEL ACTO

LUIS HIDALGO S., presidente del Comando Comunal.
DELFIN BAHAMONDES, por el Partido Tradicionalista.
ALBERTO IBARRA P., del Movimiento de Recuperación Doctrinaria Conservadora.
RAUL SEPULVEDA J., por la Acción Popular Mattista.
PEDRO VIDAL A., por los conservadores independientes.
Sra. LUISA CARBONE, presidenta del Comando Comunal Femenino.
Un representante del Partido Agrario Laborista.
FLORENCIO PINTO, por los independientes.
ADRIAN CONCHA G., por los Centros Católicos.
AGUSTIN FIGUEROA, por la Falange Nacional.
Parlamentarios del Distrito.
El candidato nacional señor ARTURO MATTE, quien expondrá su programa de Gobierno.

15 DE AGOSTO, A LAS 9.30 DE LA MAÑANA
TEATRO IDEAL CINEMA DE LA COMUNA QUINTA NORMAL

TRABAJADORES SOCIALISTAS
PROCLAMARAN A
MATTE EN EL TEATRO IMPERIAL
MAÑANA MIERCOLES 13, A LAS 8 P. M.

HABLARAN EN ESTA OCASION:
RICARDO LATCHAM
GUSTAVO GAETE
GASTON VALLEJOS
NAZARIO SALINAS
RUBEN PARDO
VICTOR FIGUEROA, y
ARTURO MATTE
Trabajador de Santiago, concurre al Teatro Imperial a escuchar las 20 razones porque los socialistas votarán por MATTE.

MARQUESAS CROMADAS

CREDITOS SIN PIE

METALUX
MONJITAS 843
ENTREPISO

CREDITOS ENTREGA INMEDIATA

Camisas	Modas
Ternos para caballeros y niños.	Trajes sastre — 3/4 — Abrigos y batas.

STO. DOMINGO 987 OF. 16
ESQ. PUENTE

PHILCO

Radiofrigeradores
Tocadiscos

FACILIDADES DE PAGO

Casa DAVIS
DISTRIBUIDOR AUTORIZADO
SAN-DIEGO-667

CRYOGÉNINE LUMIÈRE

CONTRA LA FIEBRE
CONTRA LA GRIPE
CONTRA EL DOLOR

RELOJES SUIZOS

CON SOLO \$ 300.-
SALDO
FACILIDADES

RELOJERIA GABOR
ABRADO ABIERTO TODO EL DIA

ESTADO 91-5 PISO OF. 501
AL LADO DE LA BOTICA PETRIZIO-FONO 69497

DEUTZ

Grupos Electrógenos Diesel

TENGA LUZ Y FUERZA A TODA HORA

con el Grupo Diesel-Eléctrico DEUTZ completamente automático

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE
SOCOA
SOCIETÀ COMMERCIALE E INDUSTRIALE S.p.A.

ARISTINAS 1300 - OFICINAS 710-720 FONES: 65339 87850-CASILLA 2118

PELETERIA Baron

SU CASA DE CONFIANZA
MONJITAS 860 (ALLADO DE LA BAHIA)

Diploma
Consagración Pública
Por el mérito
PELETERIA BARON

Armed Forces, in agreement for elections in 1953

11 (UP). — El nuevo Primer Ministro egipcio Ali Maher, en una entrevista con el Gerente de la United Press en el Mediano Oriente, dijo que el objetivo fundamental del Ejército en la reciente revolución que derrocó al rey Farouk era la guerra contra la "corrupción", pero también dijo que una de las preocupaciones fundamentales del nuevo Gobierno es resolver la cuestión anglo-egipcia.

"Y no estamos perdiendo el tiempo para realizar este propósito", dijo el Premier, añadiendo que esta cuestión tiene vinculación directa con todo el problema de preservar la seguridad del Medio Oriente. A este respecto dijo que "confiamos en que pronto llegará el momento de anunciar pública y totalmente nuestra política sobre estos asuntos".

EXPOSICION DE CUADROS DE UN PINTOR PERUANO

BUENOS AIRES, 11. — (U. P.). — El pintor peruano, Alejandro Barrientes Aviles, con auspicio del Embajador José Jacinto Rada, y la comisión argentino-peruana de acercamiento cultural, inauguró hoy una exposición de 25 cuadros con motivos peruanos, en el Salón Peuser.

Proclamado Rey de Jordania, Hussein II

El Senado destronó al rey Talal, que padecía de desequilibrio mental

BEIRUT, Líbano, 11 (UP). — El Parlamento anunció hoy la salida del Rey Talal como Soberano y proclamó como nuevo Rey a su hijo Hussein, de 17 años de edad.

Un Consejo de Regencia fue establecido para ayudar al nuevo gobernante, según se ha informado desde Amman.

El Consejo estará compuesto de las mismas tres personas que han actuado de consejeros para Talal, desde junio: Ibrahim Hashem, presidente del Senado; Abdul Rahman Husein, senador y Suleiman Toukan, ex Ministro de Defensa.

El anuncio oficial se hará esta noche por la radio de Jordania. Talal tiene ahora 41 años de edad y ha estado bajo tratamiento durante varios años por enfermedad mental. Cuando su padre el Rey Abdullah fue asesinado en la parte árabe del viejo Jerusalén, en julio de 1951, Talal estaba en una clínica de Suiza y no regresó a Amman hasta dos meses después. Luego, el 18 de mayo último, Talal salió de Amman otra vez para seguir un tratamiento médico en Europa. Unas semanas después el Premier Abdul Huda Fawzi estableció un Consejo de Regencia para gobernar en su lugar. Talal, luego de haber tenido noticias de que el estado de Talal se empeoraba. En esos días hubo informaciones fidedignas de que el Rey sufría de esquizofrenia.

Conversaciones entre EE. UU. y España sobre equipo para sus Fuerzas Armadas

MADRID, 11 (U. P.). — Altas fuentes dijeron que España está insistiendo en que se le entregue moderno equipo militar para sus Fuerzas Armadas, a cambio del otorgamiento de bases aéreas y navales a Estados Unidos en este país.

Las bases tendrían que ser atendidas preferentemente por oficiales norteamericanos y españoles, según dijeron los informantes.

Los dos países se encuentran celebrando conversaciones al respecto.

Fuentes autorizadas indicaron que carecían por completo de fundamento, las informaciones de que se ha llegado a un impasse en las conversaciones.

El mayor general August Kissel, de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, confirió durante varias horas el viernes, con Juan Vigón, jefe del Estado Mayor español.

Posteriormente, Vigón informó al Generalísimo Franco y Kissel celebró consultas con el Embajador norteamericano Lincoln MacVeagh.

Los mismo informantes señalaron que España se negará a abandonar su posición de Estado Unidos. En el caso de una guerra, dijeron, España permitirá a las naciones de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, que utilicen esas instalaciones.

Altas fuentes indicaron que las demandas mínimas de España son las siguientes:

1.— Debe respetarse totalmente la soberanía española.

2.— El uso de las bases en tiempo de paz o guerra debe ser mutuo.

3.— Las fuerzas armadas españolas, incluyendo Aviación, Ejército y Marina, deben recibir equipo moderno adecuado.

Aplazada por tercera vez Conferencia de Armisticio

TOKIO, martes 12. — (UP). — La conferencia de armisticio en Pan Mun Jom fue declarada en receso por una semana más, ayer, siendo esta la tercera vez que dicha conferencia es aplazada por ese mismo plazo a pedido de los aliados. Los negociadores aliados quieren mostrar así que están cansados de hablar inútilmente en Pan Mun Jom y que están resueltos a no continuar las conversaciones mientras los comunistas no den pruebas de que quieren facilitar un acuerdo.

El general William K. Harrison, jefe de la delegación aliada, dijo ayer al jefe de la delegación comunista, general norteamericano Nam Il, que regresará a la sala de conferencias el 19 de agosto.

Harrison actuó así, siguiendo instrucciones del general Mark W. Clark, comandante supremo aliado en el Extremo Oriente, quien cree decididamente que los negociadores aliados no deben seguir asistiendo a una reunión tras otra, solamente para ser insultados por los comunistas.

A. EDEN SE CASARA CON
SOBRINA DE CHURCHILL

LONDRES, 11 (U. P.). — Se anunció que el Ministro de Relaciones Exteriores británico, Anthony Eden, contraerá nupcias próximamente con la señorita Clarissa Spencer Churchill, sobrina de Winston Churchill. La señorita Clarissa cuenta con 32 años de edad.

La noticia de que Eden, prototipo del diplomático y casero inglés, va a casarse nuevamente con una sobrina de Churchill, ha causado sensación. Eden asistió a varios actos públicos en los últimos meses, acompañado de distintas damas, pero se había mantenido muy en secreto que estaba enamorado de la señorita Churchill.

La señorita Clarissa Churchill es hija de John Spencer Churchill, hermano del Primer Ministro, quien falleció en 1941, y de Lady Gwendoline Spencer Churchill, quien también falleció hace algunos años.

LA NACION. — Martes 12 de agosto de 1952—11

Premier Mossadegh obtuvo del Senado amplios poderes que lo erigen en dictador

TEHERAN, 11 (UP). — El Primer Ministro del Irán, Mohammad Mossadegh, se erigió virtualmente en dictador de su país, al otorgarle el Senado plenos poderes sobre los asuntos políticos, económicos y militares del país.

El Majlis o Cámara Baja del Parlamento ya había ratificado la concesión de poderes, y la aprobación del Senado sirvió para poner en vigor tal medida.

Triunfante en la pugna provocada, Mossadegh puso fin a la disputa sobre el proyecto de ley de prolongación de la ley marcial en Teherán, retirándolo. Sus nuevos plenos poderes le permiten declarar sin consultar al Parlamento.

La acción del Senado es la culminación de la campaña por plenos poderes que Mossadegh empezó el mes pasado. Al no conseguir el dominio del Ministerio de Guerra, dimitió. Después de cuatro días de sangrientos disturbios, volvió a la Presidencia del Gobierno y reanunció la campaña. El Majlis aprobó prontamente la medida, dándole plenos poderes por seis meses para salvar al país del caos económico en que se sumió a consecuencia de la disputa petrolera anglo-iraní. Los senadores se opusieron, aduciendo que violaba la Constitución, y para ello citaron las palabras del propio Mossadegh cuando era diputado, hace muchos años. Después se produjo una oposición con la presentación del proyecto de ley para prorrogar el estado de sitio en Teherán; pero ahora esto se ha convertido en una cuestión académica con la concesión de plenos poderes a Mossadegh. Poco después del acuerdo del Senado, un portavoz del Gobierno en el Majlis anunció que el proyecto de ley para prorrogar la ley marcial quedaba retirado.

El proyecto de ley tuvo una fuerte oposición, a pesar de que el Ministro del Interior alegaba que tenía por objeto impedir las actividades subversivas al parecer, del Partido Tudeh (comunista).

La medida del Senado se aprobó por 25 votos contra 2. Uno de éstos fue del propio hijo político de Mossadegh, Mehdi Dabiri, quien acusaba la oposición en el Senado.

Los senadores dijeron que creían que Mossadegh no aumentaría de sus poderes extraordinarios, y obraría de acuerdo con las leyes de nacionalización del petróleo.

Choque de Suerte para Orlando...



Motores Eléctricos Siam

PARA LA INDUSTRIA



Aprobados por la D. General de Servicios Eléctricos.

Materiales primarios importados. Licencia exclusiva para Chile de WESTINGHOUSE ELECTRIC INTERNATIONAL CO.

Corriente alterna trifásica de 50 ciclos, de 900, 1.400 y 2.800 R. P. M. De 1/2 a 5 HP en 220/380 volts, y de 5 a 15 HP en 380/660 volts.

Siam DI TELA S.A.

MATIAS COUSINO 54 y 64 (entrepiso)
Teléfs. 83108, 83109, 63986
AHUMADA 65, Teléfs. 89663, 87241.
A. B. O'HIGGINS 2314, Teléfs. 93101, 94943
Casilla 13360, SANTIAGO

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Del hígado debe fluir diariamente más o menos un litro de jugo biliar hacia los intestinos. Si este jugo biliar no fluye libremente es probable que usted no pueda digerir bien algunas comidas y se sentirá usted deprimido, desanimado.

Hacen falta las buenas Píldoras Carter para el hígado para hacer que el jugo biliar fluya libremente y que usted se sienta bien. Compre un paquete hoy mismo. Tómelo según las instrucciones. Son efectivos para hacer que la bilis fluya libremente. Pídale Píldoras CARTER para el hígado.

Esas: Podofina y Extrac seco

DOCTOR JUAN GRAU

REGRESO DE EUROPA

Alergia y vías respiratorias

AGUSTINAS 611 — 1.º A
TELEFONO No 31994

Pedir hora de 10 a 12 M.
y de 3 a 7 P. M.

CONSULTAS:
de 3 a 6 P. M.

RELOJES

Gran surtido de relojes de todos los tipos:

DE PARED
DE VELADOR
PULSERA
DE SOBREMESA
"CARILLON"

No tenemos competencia en precios
¡CUANTOS PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS!

CASA NINOVE

Huérfanos 611, esq. Miraflores
CREDITOS

En todas las librerías Ud. encuentra la EVERSHARP

Reporte

la más fina y práctica pluma de bolita!

Su carga de tinta dura siete veces más... por que su pluma estereográfica perfecta apoya en el papel en un punto micrométrico... y gracias a la bolita rotativa Ud. nunca usa más de una vez el mismo punto!...

Por eso también, la EVERSHARP Reporte escribe más... ¡y más suavemente!

RELOJES

Gran surtido de relojes de todos los tipos:

DE PARED
DE VELADOR
PULSERA
DE SOBREMESA
"CARILLON"

No tenemos competencia en precios
¡CUANTOS PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS!

CASA NINOVE

Huérfanos 611, esq. Miraflores
CREDITOS

Acabamos de recibir una partida de

CAMIONES

La práctica ha demostrado ya hace mucho tiempo que los motores Diesel refrigerados por aire tienen muchas ventajas. A base de estas buenas experiencias la fábrica de motores más antigua del mundo ha ampliado su programa de construcción de motores Diesel creando el motor Deutz - Diesel de 8 cilindros en forma V refrigerado por aire.

El tipo S 6500 es una construcción completamente nueva. En este tipo se reúnen no sólo la práctica de decenas de años sino también las últimas experiencias adquiridas en la construcción de camiones hasta conseguir la creación del

CAMION ECONOMICO Y RAPIDO PARA CARGAS PESADAS

EN EXHIBICION

Estación de Servicio MAGIRUS Providencia 1195

MAGIRUS-DEUTZ

Motor de 8 cilindros en V 175 HP
seis velocidades
Refrigerado por aire
Carga útil con acoplado
20 Toneladas

Facilidades de pago
Entrega inmediata

Oficina de ventas donde los Representantes exclusivos para Chile

Jorge Luco Cruchaga y Cia.

Miguel Cruchaga 920, Of. 502-3, Fono 69832
(nueva calle en la primera cuadra de Estado)

EVERSHARP

Reporte

\$ 240

VENTAS POR MAYOR

Representantes:

PEDRO REIMAN & Cia. Ltda.
Casilla 9148, Stgo., Chile

Para el confort de su hogar

OLLA DE PRESION "UNIVERSAL". Inglesa, en 3 modelos: 4, 5 y 6 lbs., de capacidad. Ahorra más de un 30% de gas.

JUGUERA "OSTERIZER". Prepara saladas, sopas, mayonesas, helados, Muebles de café, almendras, pan etc. Mezcla y licúa toda clase de frutas.

ASPIRADORA "KOBOLD". Completa. Limpia alfombras, pisos. Cinco aparatos en uno solo. Aspira el polvo. Saca brillo de los pisos. Asa muebles y cortinas. Esparea cera e insecticidas, con solo apretar un botón.

FACILIDADES DE PAGO
Distribuidores

CASA Centric

LEVY HNOS. LTDA.

AGUSTINAS 841 - FONO 38550

ARMADA DE CHILE
I ZONA NAVAL
CUARTEL N.º 1 "ALMIRANTE SILVA PALMA"

RELACION DE LOS RESTOS DE OFICIALES QUE SE HACE NECESARIO REDUCIR EN LA BOVEDA DE OFICIALES EN EL CEMENTERIO N.º 2, CONFORME A LA LEY, POR TENER MAS DE 12 AÑOS.— ESTAS REDUCCIONES SE HARAN CON FECHA 5 SEPTIEMBRE, 1952

Nicho	NOMBRES	Fecha fallecimiento
20	Jaime HIGGS	23-XII-1932
35	Carlos VIAL J.	29-I-1930
37	Rodolfo ARNOLD Espinoza	25-IV-1929
38	Ernesto BUZETA	31-III-1937
39	José LIRA Romo	14-V-1937
40	Carlos GOMEZ Toledo	29-V-1937
41	Jorge BARRUEL Schepeler	30-VIII-1937
42	Carlos WILK M.	2-II-1938
44	Recaredo AMENGUAL N.	19-III-1939
47	Luis BAHAMONDEZ T.	7-V-1932
52	Ricardo SIERRALTA Sierralta	23-III-1938
56	Ignacio SILVA PALMA	31-I-1939
57	Miguel BAHAMONDEZ F.	25-IV-1935
58	Santiago SINCLAIR Moore	20-VIII-1935
59	Arturo HULAND Santos	15-I-1938

RELACION DE LOS RESTOS DEL PERSONAL DE TRIPULACION QUE SE HACE NECESARIO REDUCIR EN EL MAUSOLEO N.º 1 Y 2, EN EL CEMENTERIO N.º 3, CONFORME A LA LEY, POR TENER MAS DE 12 AÑOS.— ESTAS REDUCCIONES SE HARAN CON FECHA 5 SEPTIEMBRE, 1952

Nicho	NOMBRES	Fecha fallecimiento
BOVEDA N.º 1		
17	Carlos QUINTANA Novoa	16-X-1939
18	Luis PEREZ Villarroel	17-X-1939
19	Alamiro DURAN VEGA	4-XI-1939
20	Sixto BRAVO Rojas	18-XI-1939
22	José CERDA Cavieres	21-XI-1939
23	Rumberto SANCHEZ Silva	22-XII-1939
24	Lierqueo LIGUEMIL Ancan	10-XII-1939
25	Carlos ALVEAR Iturra	5-I-1940
26	Luis GUTIERREZ F.	19-I-1940
27	Luis ROJAS Rojas	27-I-1940
29	Hernando CASTRO Iribarra	23-II-1940
30	Julio ITURRA M.	30-II-1940
31	Raúl ROJAS Cabello	28-XII-1940
32	Ramón AGURTO Moraga	17-V-1940
33	Vicente ORELLANA Orellana	31-III-1940
34	Juan ARELLANO Ballidares	1-IV-1940
35	Armando ALMONACID M.	8-IV-1940
36	Eduardo SEGOVIA Ayala	27-IV-1940
38	Juan SILVA Espinoza	27-IV-1940
40	Santiago Guillermo MORALES	22-V-1940

BOVEDA N.º 2 (los derechos están pagados)

216	Pascual TAPIA Fuentes	31-I-1938
217	Raimundo MENDEZA Moraga	2-II-1938
219	José ELGUETA Elgueta	13-III-1938
224	Eduardo RAMIREZ Alcayá	4-VI-1938
225	Hugo VALENZUELA Orellana	16-VI-1938
226	Carlos ROBLEDO Robledo	2-VIII-1938

VALPARAISO, 6 de agosto de 1952.
COMANDANTE DEL CUARTEL N.º 1 "ALMIRANTE SILVA PALMA"

Una oportunidad para Ud.!

ESTANTES CAMAS
COLCHON SIMONS
CATERES DE BRONCE

10 MESES PLAZO

Casa BRONCELAN
SAN PABLO 2715

Dirección General de Aprovisionamiento del Estado

MATERIALES TELEGRAFICOS

Solicítense PROPUESTAS PUBLICAS por los siguientes materiales telegráficos, destinados a la Dirección General de Correos y Telégrafos: 40.000 aisladores de vidrio, 2.500 kilos alambre Copperwell, 1.000 metros cable telefónico y 1.000 metros cable telefónico.

Bases, antecedentes y especificaciones pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General.

Las propuestas de este material se abrirán en el Departamento de Adquisiciones, calle Hnos. Amundisen N.º 66 (2.º piso), el día 25 de septiembre de 1952, a las 15.30 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

SASTRERIA
Juan José Jara
Hechuras finas... \$ 1.400
Virados perfectos... \$ 80
Recibo composuras y transformaciones de ternos para caballeros, damas, y trajes de huaso.
Atiendo en mi nuevo local:
21 DE MAYO 617
2.º PISO — LOCAL 7
(Edificio nuevo)

EL MEJOR VINO BLANCO
MARTI
SAN ALFONSO 1145
FONO 91612

JOYAS
Compraventa de brillantes, oro, platino, plata, boleros de empuje, relojes, objetos de porcelana.
AHUMADA 161
Diamante Club
FONO 80881
Pagamos los mejores precios

MANUFACTURAS "MIRE"
AV. MATA 912
CHILOE 1109
VENDE DESDE UN PAR CALZADO CREDITOS

CASIMIRES
No pague el lujo del centro, economice más de \$ 400.— en un corte, visitando el Depósito Directo de la Fábrica "OVEJA TOME", de
Marcelo Uranga
COMPARIA 1291
OFICINA 214

A SOLA FIRMA OFRECE SIN PIE
SAN PABLO 2841

ESTANTES CAMAS
CATERES DE BRONCE
COLCHON SIMONS
MARQUESA FINA

SIN PIE
SAN PABLO 2841

NO ENTREGUE SU RELOJ Y SUS JOYAS
en manos inexpertas.
Consulte sin compromiso alguno, al técnico graduado en Francia
SAN PABLO 1145
Local P.-Casa Lagos

CHERE AMIE
Modas desde ABRIGOS elegantes a \$ 1200.— hasta PIELES finas
SAN PABLO 2351
FONO 65139
CREDITOS

EL MEJOR CREDITO
CATERES DE BRONCE
Marquesas, Somieres, Colchones, Cubrecamas, Frazadas, Sobrecamas, Colchas, Caters baranda, Sillas de paseo, Cochecillos, Camionetas mudador, Teléfonos, Relojes, pulsera, Loza, Aluminio, Cristalería, Artículos para regalos, etcétera
VENDO POR CUOTAS MENSUALES
HUERFANOS N.º 920
CUARTO PISO — OFICINA 409

rico gusto a guinda!

Cherry REX

DESCANSE CONTENTO...
¡DISFRUTE CON "CHERRY" UN MOMENTO!

CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO
PROPUESTAS PUBLICAS
INSTALACION DE ALCANTARILLADO EN LA POBLACION FERROVIARIA DE ANGOL

Llámanse a Propuestas Públicas para la instalación de los servicios de alcantarillado público de la Población Ferroviaria de Angol, de acuerdo con las bases administrativas, especificaciones técnicas y condiciones elaboradas por el Departamento Técnico de Propiedades de esta Caja y el Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas.

Las propuestas se abrirán, simultáneamente, en las oficinas del señor Vicepresidente Ejecutivo de la Institución, Serrano 23, 2.º piso, y del Agente de la Caja en Concepción, el día lunes 25 de agosto, a las 16 horas.

Es requisito indispensable para presentarse a esta propuesta estar inscrito en los Registros de Contratistas de la Caja y del Departamento de Hidráulica.

Las bases y antecedentes podrán retirarse hasta el día 22 de agosto, inclusive en Santiago, Departamento Técnico de Propiedades, Serrano 23, 2.º piso, y en Concepción, oficinas de la Sucursal.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

BATERIAS SUECAS
Precios de competencia
6 MESES PLAZO
Descuento a comerciantes
A. TIRAVANTI
COTT & Cía. Ltda.
AV. B. O'HIGGINS 1490-98
SANTIAGO
FONO 67112

SEÑOR AUTOMOVILISTA
Si quiere ser bien atendido, lleve su coche al MODERNO GARAGE Y ESTACION DE SERVICIO
CARLOS ALVARADO HNOS.
PIO NONO N.º 235 FONO 37837
Lavados y engrasas a presión. Mecánica, ajustes y reparaciones en general. Electricidad, pintura, duco, soldadura autógena. Desabolladuras autos chocados.
SERVICIO DE EMERGENCIA PARA LOS CLIENTES
PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

LAMPARAS
Gran surtido en lámparas modernas y de estilo, y novedosos artículos de regalo.
CREDITOS
FABRICA HERCO
— IRARRAZAVAL N.º 1920 —

Dirección General de Obras Públicas
DEPARTAMENTO DE CAMINOS — Secretaría General

PETICION PROPUESTAS PUBLICAS

Pídense propuestas públicas por la construcción del camino Longitudinal Norte, Sector VALLENAR a PAJONALES, Km 14.520 al 23.006, con un presupuesto oficial de \$ 10.602.266.

Podrán presentarse a esta propuesta los Contratistas inscritos en la primera categoría del Registro General de Caminos, siempre que cumplan con las exigencias establecidas en los Nos 4 y 5 de las Bases Administrativas de este proyecto.

Bases, especificaciones técnicas y demás antecedentes podrán consultarse diariamente de 15 a 17 horas en la Secretaría de la Sección Estudios y Planificación de Caminos, Morandé 71, 4.º piso al fondo.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho del Director del Departamento de Caminos el día 29 del presente, a las 16.30 horas.

La resolución sobre esta propuesta está supeditada a la tramitación del Decreto que aprueba este proyecto.

SANTIAGO, 9 de agosto de 1952.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO DE CAMINOS

RELOJERIA Y JOYERIA ITALIANA
ALAMEDA 982, FONO 80474
RELOJES SUIZOS
MODELOS EXCLUSIVOS en relojes pulsera oro 18 Kts. Variado surtido en joyas finas COMPOSTURAS GARANTIZADAS POR TECNICO SUIZO. FACILIDADES SIN RECARGO

SOLICITE UN CREDITO

MUEBLES DE GRAN OCASION
\$ 4.800.—
LIVING Reina Ana, con cojines
\$ 4.900.—
LIVING normando, tapizado en bronce, tallado a mano
\$ 7.800.—
LIVING normando, francés de gran calidad, diseño especial.
\$ 3.500.—
BUFFET con vitrina y espejo, regia mesa, 6 sillas tapizadas.
\$ 7.500.—
ROPERO 3 cuerpos, arrodado; cómoda, emperatriz 2 veladores con cubierta de cristal.
\$ 9.800.—
COMEDOR normando, 8 piezas, lingue o placa.
\$ 18.500.—
DORMITORIO normando, 10 piezas, lingue macizo.
657 — Nataniel — 657
NO TENEMOS SUCURSAL

BOTICA DEL INDI
AHUMADA 13
MANTIENE PRECIOS BAJOS
ABIERTA DE 9 A.M. A 12 P.M.

DUVETINA
PARA ABRIGO Y 3/4
1.45 ANCHO — \$ 240.—
CHALECOS
SEÑORA \$ 125.—
Gran surtido en lana MAGNOLIA y JAZMIN para fabricantes de tejidos
UNIVERSAL TEXTIL LTDA.
AV. IRARRAZAVAL 449
SANTIAGO - FONO 41663

CALZADOS CREDITOS
DAMAS CABALLEROS
NIÑOS - BOTAS
CAMISAS CARTERAS
RELOJES
SAN DIEGO 1889

MALETAS
PORTADOCUMENTOS etc. Compre directamente en la

FABRICA MALETERIA MUNDIAL
21 DE MAYO 665

"Atelier" MODAS
Abrigos, vestidos, blusas y chales jersey. Fotos-chaquetas, trajes sastre, etc. Tejidos de Punto.
CREDITOS A SOLA FIRMA
MAC IVER 272
LOCAL 1-B - FONO 38087
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

MEDIAS NYLON

Malla 51, reclame	\$ 99
30 Denier, malla 51	100
Corona, 30 Denier	100
Alida, 30 Denier	110
Labán, 30 Denier	120
Jeannette, 30 Denier	120
Zelvig, 30 Denier	120
Marcusón, 30 Denier	120
Artemis, 30 Denier	130
Marie-Cardin	140
Caffarena	140
Capricho de lujo	140
Comandant Archer	140
Harvey, 15 Denier	140
Ingrid, 15 Denier	140
15 Denier, costura al tono	140
15 Denier, Cost. obsc.	140
Marcusón, 15 Denier	150
Comandant, Roatta	155
Zarina, 15 Denier	155
Tri-Star, 15 Denier	160
Travata, 15 Denier	160
Talón y pie café	160
Calofán encaje	160
Kanon, 15 Denier	165
Pie-lux, 15 Denier	165
Betinyani	190
Labán, 60 Gauge	230
Caffarena, 60 G.	230
Tipo Nylon Dupont	62

Despachos a provincias, desde 3 pares. Por compra desde una docena por artículo, 10% descuento.

FABRICA DE MEDIAS H. MARCUSON
San Diego 87 - Santiago

Optica ROTTER
Despacho de recetas
EXATITUD Y PRECISION
HUERFANOS 1029

MALETAS CARTERAS
Para avión, barco o tren y para DAMAS, en cuero, gema y charol. Comprelas en la misma FABRICA. Garantizamos gran diferencia de precio y excelente calidad.
MANUEL RODRIGUEZ
N.º 438
(Casa particular)

LIQUIDACION POR ANIVERSARIO
Luego a diez, representando figuras REALES, similar a los de marfil... \$ 210 —
Lapiceras fuertes, modelo Parker 51, FINA, pluma indium, USA... \$ 130 —
— con llavero, imitación conchepita, almiz... \$ 68 —
LIBRERIA "IMARES"
MERCED 792

RELETERIA Baron
CASA DE CONFIANZA
MONJITAS 860
(al lado de La Bahía)
Gran surtido en toda clase de pieles. Los últimos modelos. Los precios más convenientes en plaza.
VISITENOS SIN COMPROMISO

\$ 195.—
ART. 111.— Lona verde, blanca, azul, lacre y negra.
24 al 29... \$ 195 —
30 al 33... \$ 245 —
34 al 39... \$ 295 —
DESPACHAMOS REMBOLSOS SOLO POR CORREO
"LA ELEGANCIA", San Diego

Bicicleta EIP
Amplio surtido en repuestos
SABADO, 66 ATENDE

CENTRAL DE BICICLETAS

DEMOLICION SANITARIOS
¡TENEMOS GRAN SURTIDO! Salas de baño, importadas y nacionales; Termos Winter, Cocinas Inmar a gas y leña, lavaplatos Crane, Muebles de cocina y toda clase de artefactos en general. Tramitaciones por Cajas. Consulte precios, sin compromiso. GRANDES REBAJAS
101 Arturo Prat 101

PROPUESTAS PUBLICAS
CAJA DE RETIROS Y DE P. S. DEL ESTADO
Llámanse a propuestas públicas para 153 viviendas en los terrenos que la Ciudad de San Bernardo, de acuerdo con las Bases Administrativas elaboradas por el Departamento Técnico de la Institución.

Será requisito indispensable para propuestas estar inscrito en el Registro de la Caja.

Los Contratistas no inscritos en el Registro de la Caja podrán hacerlo antes de la fecha de apertura de las propuestas se abrirán en las oficinas de la Caja, Serrano N.º 23, el día 25 de septiembre próximo a las 16 horas.

Bases y antecedentes pueden retirarse en el Departamento Técnico de la Caja, Sección Construcciones, los días lunes a viernes de 15.30 a 18.30 horas.

Los antecedentes se entregarán hasta el día 22 de septiembre.

EL VICEPRESIDENTE

COMPRAMOS RELOJES MALOS
Relojería "ASMARA"
Paseo Consistorial
LOCAL 40.— (Entrada al Paseo por Monjitas entre San Antonio y 21 de Mayo)

Optica ROTTER
Despacho de recetas
EXATITUD Y PRECISION
HUERFANOS 1029

MALETAS CARTERAS
Para avión, barco o tren y para DAMAS, en cuero, gema y charol. Comprelas en la misma FABRICA. Garantizamos gran diferencia de precio y excelente calidad.
MANUEL RODRIGUEZ
N.º 438
(Casa particular)

LIQUIDACION POR ANIVERSARIO
Luego a diez, representando figuras REALES, similar a los de marfil... \$ 210 —
Lapiceras fuertes, modelo Parker 51, FINA, pluma indium, USA... \$ 130 —
— con llavero, imitación conchepita, almiz... \$ 68 —
LIBRERIA "IMARES"
MERCED 792

JOYERIA
COMPRAMOS RELOJES MALOS
Relojería "ASMARA"
Paseo Consistorial
LOCAL 40.— (Entrada al Paseo por Monjitas entre San Antonio y 21 de Mayo)

BREVES DEL DEPORTE

EL MEXICO INICIA SUS FIESTAS. — Hoy se dará comienzo al programa de festejos del México Boxing Club que el 17 del presente cumple 18 años de vida. En el primer acto de la celebración se rendirá homenaje a los fundadores de la institución, señores Alberto Serrano, Humberto Vázquez, Germán Lázaro, Tomás Jiménez, Oscar Pizarro, Luis Magallán, Víctor Paul sen, Ignacio Rodríguez y Miguel D'Alecon, como por consiguiente a los miembros honorarios señores Alberto Campuzano, Dr. Ignacio Díaz Muñoz, Dr. Roberto Parot, Eugenio Castro, Juan A. González, Dr. Ricardo Rojas e Ignacio Sepúlveda. Mañana habrá cine deportivo a las 19 horas, en su local de San Pablo 1617. La entrada será libre.

AMISTOSOS. — El Deportivo "Presidente González Videla", venció con su primer elenco al "Hacienda La Hermida" por 3-2. El segundo y tercer equipos perdieron por la cuenta mínima. Los goles del partido principal los señalaron Tobar, C. Paz y Moyá. El cuadro formó así: Canales, Guajardo y Guzmán; S. Paz y Palacios; Tobar, Gallardo, O. Ríos, Aranda y Moyá.

DESAFIOS. — El Deportivo Bandera Atlético, para jugar el viernes y domingo próximos, con clubes que dispongan de cancha y tres equipos adultos. Dirigirse a 5 de Abril 3466.

EL DEPORTIVO BRISAS. para actuar el domingo próximo con dos equipos masculinos de básquetbol y uno femenino, en su cancha. Contestar a Gran Avenida 8720, paradero 24.

TEXTIL CHACABUQUE. — Esta institución prepara una competencia extraordinaria de fútbol para el próximo jueves a las 15 horas en la cancha ubicada en calle Club Hípico con San Joaquín Comuna San Miguel. En este torneo se dará por inaugurada la competencia oficial en la que actuarán los clubes, Matadero, Blanquedo, Sindicato N.º 2 de Panificadores, Hotel Carrera, Carlos Mella y Telares No. 2 de Yauru. La banda del Tercer aniversario el desfile que será presenciado por el Alcalde y Residentes de la Comuna y el señor Roberto Jorquera, del Departamento de Deportes.

BASQUETBOLEO DE LA ADIP. — Esta noche en la cancha del Famos se cumplirá la novena fecha del campeonato oficial de la Asociación Deportiva de Instituciones Públicas. A las 21 y 22 horas se medirán los equipos de segunda y primera del Tranvías con Caja de Seguro, y a las 23 horas, Impulsos Internos con Correo y Telégrafos.

CLUB QUE DISPONE DE CANCHA. — El Deportivo Fantástico que dispone de cancha, desea concertar partidos para los domingos y festivos por la mañana, con dos cuadros adultos. Dirigirse a Frayzarzal 020, señor Enrique Huerta.

KID GAVILAN PELEA EL SABADO CON DIAZ

NUEVA YORK, 11 (U. P.). — El cubano Kid Gavilan, campeón mundial de peso welter, subirá al cuadrilátero en Buenos Aires, el sábado próximo en la noche, para batirse a 10 vueltas con el argentino Mario Díaz, en la pelea estelar de la semana.

Esta pelea, en la que no se disputará su cinturón, es la primera que efectúa el campeón desde que defendió triunfante su título en Cleveland, con el peso de 140 libras, el mes pasado.

Por otra parte, el joven y prometedor peso mediano Earl Sabatini, se batirá a 10 rounds el miércoles en Cleveland, con el micrófono veterano Danny Nardicio.

En Nueva York combaten esta noche a 10 vueltas, los pesos pluma Eddie Compo, Rey Davis.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12 y 21/12.

Marta Zamora, de Chile, campeona sudamericana, venció a Agustina Pereira, de Paraguay, por 21/17 y 21/18.

La parera chilena, formada por Silvia Toledo y Bernardita Navarrete, venció a la parera paraguaya, integrada por Nadia Rodes Cáceres y Agustina Pereira, por 21/15 y 21/13.

Los resultados fueron los resultados de los juegos por equipos entre Argentina y Brasil. Hugo Severo, de Brasil, se impuso a Salomón Rosochick, de Argentina, por 21/15 y 21/18.

Wilson Severo, de Brasil, derrotó a Juan F. Románich, de Argentina, por 21/17, 19/21 y 22/21.

Batista Boderona, de Brasil, venció a Eduardo Prado, de Argentina, por 21/19 y 21/5.

Románich derrotó a Hugo Severo, por 21/13. El segundo juego terminó empatado en el desempate reglamentario de minutos, Románich hizo el primer tanto, adjudicándose el triunfo.

Wilson Severo derrotó a Prado por 21/15 y 21/13.

En los partidos de anoche se registraron los siguientes resultados:

Bernardito Navarrete, de Chile, venció a Nadia Rodes Cáceres, de Paraguay, por 21/12

REGRESO A CHILE EL DIRECTOR DEL T. DE ENSAYO

Estudió durante dos años en Francia, Inglaterra y EE. UU.

7 escénico en Francia, primero, en donde fué becado; Inglaterra, más tarde, donde concurrió a los festejos teatrales y, finalmente, en Estados Unidos, donde finalizó su jira de estudios, conociendo los centros teatrales que nutren la actividad creciente de las grandes escenas de Broadway, de Chicago, Los Angeles y Boston.

Con motivo del regreso de Mortheu, la Universidad Católica ha preparado una serie de festejos. Mañana Pedro Mortheu ofrecerá una recepción de prensa en las oficinas del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica. Igualmente se han preparado en su honor otras manifestaciones de simpatía con ocasión de su reintegro a las labores teatrales nacionales.

Nadie puede ir gratis a "El casi casamiento"

Vale la pena destacar que ninguno de los elementos del propio Teatro Experimental (por relevantes que sean sus méritos) va gratis a las funciones que la Sección Chilena está dando en el Teatro Maru. Esto se debe a que la Sección se ha formado gracias al esfuerzo personal de quienes forman parte de ella y debe financiarse por sí misma. En la mañana de ayer, vices a Pedro Orthous —director de "Fuenteovejuna"— pintando con sus propias manos un letrero para anunciar "El casi casamiento".



En la próxima semana darán "Fuenteovejuna"

"Fuenteovejuna" el drama de Lope de Vega, volverá a escena el sábado 23 y domingo 24, en funciones de vermouth y noche. Este acuerdo ha sido tomado por el Teatro Experimental de la Universidad de Chile, en atención al éxito extraordinario que ha obtenido en sus once representaciones a teatro lleno en el Municipal. Las entradas para estas nuevas funciones están a la venta en la propia Secretaría del Teatro Experimental: Huérfanos 1117, 4.º piso.

sentaciones a teatro lleno en el Municipal. Las entradas para estas nuevas funciones están a la venta en la propia Secretaría del Teatro Experimental: Huérfanos 1117, 4.º piso.

cura para la tristeza con el médico: ¡Campeonato de Bailes Hoy en la pista del "Caupolicán"



En esta noche. Competirán en mambo, guaracha, samba, baión, tango, milonga, vals, tango canyengue cueca y bugui-bugui.

La parte artística del espectáculo estará a cargo de Nana y Febres, extraordinarios bailarines cubanos, campeones de mambo y guaracha; Pepe Olivares y Olguita Villanueva, los amos del buen humor, y por Carlitos Rayero, imitador de estrellas del cine y la radio.

Las localidades, a los precios de \$ 50 platea y \$ 15 galería, se encuentran a la venta, desde las 10 de la mañana, en la boletería central del Teatro Caupolicán.

"LAS NUSTAS" PARTEN HOY A LA ZONA NORTE

En uno de los aviones de la Línea Aérea Nacional se dirigen hoy al norte las hermanas Graciela y Paquita Trujillo, que forman el dúo peruano "Las Nustas" que ha actuado con éxito en las principales radios y boites de la capital. Fieles y aplaudidos intérpretes del folclore del vecino país, se van al norte contratadas para actuar en las principales ciudades de esa zona. A su regreso a la capital atenderán contratos que tienen para actuar en el sur.

HOY AUDITORIUM

LA OBRA GENIAL DE Walt Disney

AHORA EN FUNCIONES ROTATIVAS A LAS

2.45 4.5 6.10 8.15 y 10.20 PM.

FANTASIA

En Tecnicolor

Con la Orquesta Sinfónica de Filadelfia dirigida por STOKOWSKI

Musica de BACH, TCHAIKOVSKY, DUKAS, STRAVINSKY, BEETHOVEN, PONCHIELLI, MOUSSORGSKY, SCHUBERT

MAÑANA ROTATING CITY AGUSTINOS 1022 FONO 68687

PIRATAS FEROCES GALEONES CARGADOS DE ORO

Walt Disney presenta la famosa novela de Robert Louis Stevenson

"La Isla del Tesoro"

con BOBBY DRISCOLL - ROBERT NEWTON - BASIL SYLVEY

Producción por Peixes - Dirigida por Byron Haskin Distribuida por RKO Radio

METRO-DANTE BANDERA 141 - TELEFONO 83251 - PLAZA HUEROA - TELEFONO 49059

ULTIMOS DIAS

HOY 3.30 P.M. 6.40 P.M. 9.45 P.M.

MARIO LANZA KATHRYN GRAYSON JOSE TURBI

MAÑANA NOCHE

PREMIERE DE BENEFICIO AUSPICIADA POR LA Sra. Rosa Markmann de Gonzalez Videla A FAVOR DE "MATERNIDAD MADRE e HIJO e INSTITUCION SWEET" DE OBRA SOCIAL

CANTANDO EN LA LLUVIA GENE KELLY DONALD O'CONNOR DEBBIE REYNOLDS

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS

Rex

EL MEJOR TEATRO DE AMERICA FONOS: 31143-31144 * HORARIO: 3-6.30-9.45

TEMPERATURA REGULADA JEAN PETERS, DEBRA PAGET y LOUIS JOURDAN, en "LA LEY DEL PIRATA" (Menores)

REAL SANTIAGO FONO 65555 3.30 y 9.45 P.M. Laura Hidalgo, Carlos Thompson y Santiago Gómez Cou, en CELOS TRAGICOS (Mayores)

FONOS 32888-32444 3.30 y 9.45 P.M. MARIA ANTONIETA PONS LA NIRA POPOFF (Mayores)

VICTORIA ROTATIVO - Fono 36827 1.15, 3.15, 5.15, 7.15 y 9.20 Pier Angeli y Vittorio de Sica en 9.ª semana de exhibición. MAÑANA ES DEMASIADO TARDE

PETIT-REX FONO 31184 T. 1 a las 19 horas. Cía. de Comedias en la obra de Luis Alberto Heineken LA HORA ROBADA Con actuación de Carmen Daniela

EN EL VIOLIN GITANO. — Sandra brindará hoy, a la hora del té, su arte asombroso, en una creación original de la Danza del Diablo, con el artista Margio Osnes, intérprete de la música afrocubana, que en el rol de Don Fausto cumple una acertadísima labor. Los diarios espectáculos de la hora del té y de la noche se completan con el ruidoso suceso de las Hermanas Parial, el dúo Rey-Silva y las orquestas de Lorenzo D'Acosta y Jackie Kohan, y el conjunto rítmico de Pablito Cid. El próximo jueves debutará en el "Violin Gitano" el celebrado humorista chileno Monicaco, que se despiende del público santiaguino, con motivo de su próxima jira a España.

MODAS Celaramy

OFRECE A 12 MESES PLAZO

MODELOS EXCLUSIVOS

SABADO ABIERTO TODO EL DIA

MERCED 788 FONO 33482

Jueves REX

GRAN ESTRENO!

KIRK DOUGLAS ELIZABETH PARKER WILLIAM BENDIS

La ANTESALA DEL INFIERNO

(DETECTIVE STORY) DIRECTOR WILLIAM WYLER

JUEVES 14 AGOSTO - 6.45 P.M. ¡Una fecha artística memorable!

TEATRO MUNICIPAL UNICO CONCIERTO DE ALFRED CORTOT

¡Preclara figura pianística de nuestra época!

Agotadas las localidades de palcos, plateas y balcones. En venta: Sillas numeradas en el escenario, \$ 250.— Boletería: Fono 31407

HOY ALAMEDA CALIFORNIA 1254 FONO 91254

EL DRAMA DE UN HOMBRE ALCOHOLIZADO. JAMES CAGNEY PHYLLIPS THAXTER

"VENENO IMPLACABLE" SERIAL Y NOTICARIOS (MAYORES)

LA OBRA MAESTRA DEL CINE ARGENTINO **DIOS SE LO PAGUE** Con ZULLY MORENO ARTURO DE CORDOVA

BURLESQUE

HOY — Tres formidables acontecimientos — HOY

ESPECIAL 19 HORAS — NOCHE: 22 HORAS

ESTRENO de la chispeante revista de HAROLD y PANCERON

"EL CANDIDATO DE LAS CHICAS" DEBUT del chansonnier brasileño ZEZINHO

DEBUT de tres voces y tres maravillas de la guitarra "LOS PAMPAS" Y el singular éxito de la estrella trivial MARIA MORENA

Y el magnífico elenco Vaudeville Burlesque, bajo la dirección de PEPE HAROLD Y 4.º Ep. de la serie "El Rey del sabotaje"

PANCERON Y SUS ASES

HOY Cinelandia FUENTE 540 - FRENTE AL CORREO - FONO 67532

CONTINUADO DE 10 A 24 HORAS

LA VIDA DE UN NIÑO SIN HOGAR A MERCED DE LA CRUELDAD DEL MUNDO.

Oliver Twist ROBERT NEWTON - ALEC GUINNESS - RAY WALSH FRANKS L. SULLIVAN - HENRY STEPHENSON

LA FAMOSA OBRA DE Charles DICKENS

TEATRO EXPERIMENTAL - Universidad de Chile - SECCION CHILENA

Presenta:

EL CASI CASAMIENTO A LAS 22 HORAS

De DANIEL BARROS GREZ

HOY en el TEATRO MARU Huérfanos 786 — Fono 37907

SANTA LUCIA CONTINENTAL

"LA ALFOMBRA MAGICA"...

MIL UNA EMOCIONES... MIL UNA AVENTURAS... MIL UN RECUERDOS...

la ALFOMBRA MAGICA (THE MAGIC CARPET)

LUCILLE BALL - JOHN AGAR

PATRICIA MEDINA GEORGE TOBIAS RAYMOND BURR

EN GLORIOSOS COLORES! (MAYORES Y MENORES)

HOY Goyescas HORAS DEL TE Y NOCHE

NOTABLE DEBUT! **CRISTINA and TEDDY** BAILARINES INTERNACIONALES

Juanín LULL EL LUCERITO DE VALENCIA

LOLITA MANZANARES CANTANTE ESPAÑOLA

MANOLO GONZALEZ EL COMICO Nº 1

Próximos debuts! **MARA la exótica** BAILARINA AFROCUBANA

Jolietta KENAN CANTANTE ESPAÑOLA

CAMARA DE DIPUTADOS

V.—TEXTO DEL DEBATE

—Se abrió la sesión a las 16 horas y 15 minutos.

El señor TAPIA (Presidente). — En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario accidental). — Se han recibido:

1.º Dos oficios de Su Excelencia el Presidente de la República, con los cuales se retira la urgencia hecha presente para el despacho de los siguientes proyectos de ley:

El que modifica la Ley Orgánica de la Caja de Crédito Hipotecario;

El que modifica el artículo 184 de la ley 10.343;

El que legisla sobre pesca y caza, y

El que sustituye el artículo 141 de la ley 10.343.

2.º Un oficio del señor Ministro de Economía y Comercio, con el cual se refiere al que se le enviara por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con la necesidad de que el Gobierno procure encauzar sus importaciones desde países con los cuales existan Tratados de Compensación, a fin de cancelarlas con aquellos saldos de monedas extranjeras favorables a nuestro país y que se encuentran acumulados en las cuentas respectivas.

3.º Un oficio del señor Ministro del Trabajo, con el cual se refiere al que se le dirigiera por acuerdo de esta Honorable Cámara, relacionado con la construcción de habitaciones en Putaendo y Chincolco.

4.º Doce oficios del Honorable Senado: Con los seis primeros, comunica haber aprobado, en los mismos términos en que lo hizo esta Honorable Cámara, los siguientes proyectos de ley:

El que autoriza a la Municipalidad de Mostal para contratar un empréstito;

El que da el nombre de "Pedro Aguirre Cerda" a la calle "Comercio" de la ciudad de Lota;

El que autoriza una emisión extraordinaria de estampillas para financiar el XII Censo de la Población y de la Vivienda;

El que autoriza a la Municipalidad, de Yumbel para contratar un empréstito;

El que cambia el nombre del Parque "Gran Bretaña", de Santiago, por el de "Presidente Balmaceda", y

El que autoriza al Presidente de la República para transferir una faja de terreno fiscal a la Municipalidad de San Ylicente de Tagua-Tagua.

Con el séptimo, comunica haber resuelto no insistir en la aprobación de las modificaciones desechadas por la Cámara, y que había introducido al proyecto de ley que autoriza a la Municipalidad de Santiago para contratar un empréstito, con el objeto de construir habitaciones para los imponentes de las Cajas de Previsión de los Empleados y Obreros Municipales.

Con el octavo, manifiesta haber aprobado las modificaciones introducidas por la Honorable Cámara al proyecto que modifica el artículo 135 de la ley número 10.343, con respecto a la tributación que grava las remuneraciones de los gerentes, apoderados y administradores de empresas, en cuanto esas remuneraciones excedan de sus sueldos fijos.

Con los dos siguientes, devuelve aprobados con modificaciones los proyectos de ley que se indican:

El que autoriza la expropiación de un inmueble en Valparaíso, para que la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas construya un edificio para sus imponentes, y

El que crea nuevos recursos para la Federación Aérea de Chile.

Con los dos restantes, remite los siguientes proyectos de ley:

El primero, que modifica la ley sobre construcciones y urbanización, y las leyes números 7.747 y 10.254, con respecto a las parcelaciones y subdivisiones de terrenos.

El segundo, que modifica el artículo 17 de la ley 10.254, que autorizó a la Caja de Habitación para adquirir inmuebles y venderlos, divididos en sitios, a personas de escasos recursos.

5.º Un Informe de las Comisiones Unidas de Constitución, Legislación y Justicia, y de Hacienda, recaído en el proyecto de ley, en segundo trámite reglamentario, que fija nuevos aranceles y aumenta las rentas del personal de Notarías, Conservadores y Archivos Judiciales.

El señor TAPIA (Presidente). — Termina la Cuenta.

1.—MODIFICACION DEL D. F. L. N.º 254, SOBRE ARANCELES DE NOTARIOS, CONSERVADORES Y ARCHIVOS JUDICIALES.— SEGUNDO INFORME.

El señor TAPIA (Presidente). — En conformidad a la citación, corresponde ocuparse del proyecto, despachado en segundo trámite reglamentario por las Comisiones Unidas de Constitución, Legislación y Justicia y de Hacienda, por el cual se aumentan los aranceles de los Notarios, Conservadores y Archivos Judiciales, con el objeto de que puedan pagar al personal de su dependencia mayores remuneraciones.

El señor RIVAS (Secretario). — Las Comisiones de Constitución, Legislación y Justicia y de Hacienda, en segundo trámite reglamentario, informan a la Honorable Cámara acerca de este proyecto de ley.

Artículo 1.º.— Introdúcese las siguientes modificaciones a los artículos que ya se indican del D.F.L. N.º 254, de 20 de mayo de 1931, cuyo texto definitivo fué fijado por Decreto Supremo N.º 5.122, de 15 de diciembre de 1944.

Artículo 2.º

Agréganse a continuación del inciso 1.º, los siguientes incisos:

"Este personal gozará del sueldo vital fijado para los empleados particulares de la localidad donde presten sus servicios y de la misma asignación familiar que se determina para ellos por cada carga de familia, la que se pagará sin descuentos por concepto de fondos de desahucio o retiro.

El sueldo vital y los aportes de empleados y empleados para el pago de la asignación familiar serán los que fijen anualmente la Comisión Mixta de Sueldos y la Caja de Empleados Particulares, respectivamente.

La Corte Suprema en el mes de marzo de cada año, considerando especialmente las variaciones que experimente el sueldo vital y los ingresos provenientes de estos oficios, modificará en todo o en parte, el fuere necesario, los aranceles a que se refiere esta ley, con el objeto de que los funcionarios puedan dar cumplimiento a las obligaciones relacionadas con el aumento de sueldo vital y de la asignación familiar de que tratan los incisos anteriores y se compense el mayor costo de la

vida a los empleados que gocen de participaciones".

Artículo 3.º

Se reemplaza por el siguiente:

"Artículo 3.º.— Los empleados tendrán derecho a una gratificación anual equivalente a la duodécima parte del sueldo y participaciones legales que percibieren en el año.

Esta gratificación se liquidará y pagará mensualmente por el empleador, mediante depósitos que deberá hacer en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, a nombre de los respectivos empleados. El depósito deberá hacerse dentro de los 15 días siguientes.

Estos depósitos podrán ser retirados por los empleados al término de cada doce meses completos o al término del contrato de trabajo, si éste venciere con anterioridad, sin intereses".

Artículo 4.º

Reemplázase el inciso 2.º por el siguiente:

"El descuento del 5% a que se refiere el artículo 6.º de la Ley 4.721, modificado por ley N.º 9.311, de 3 de febrero de 1949, será de cargo de los empleadores, quienes deberán depositarla mensualmente en la Tesorería Fiscal correspondiente. Dichos descuentos se harán calculándolos sobre el monto de la declaración que deberá hacerse a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, de acuerdo con lo ordenado en el inciso 2.º del artículo 6.º de la presente ley.

El desahucio será pagado a razón de un mes de sueldo por cada año de servicio o fracción superior a seis meses de trabajo".

Artículo 5.º

Intercalar entre las palabras "disciplinarias del" y "Código Orgánico de Tribunales", la frase: "artículo 335 del".

Agréganse los siguientes incisos:

"Con excepción de la amonestación verbal y la censura por escrito, ninguna medida disciplinaria podrá imponerse sin dar al empleado la oportunidad de justificarse; la resolución que aplique al empleado una medida disciplinaria, que no sea amonestación verbal, será apelable en la forma ordinaria ante la Corte de Apelaciones de la jurisdicción donde el afectado preste sus servicios.

Los Notarios, los Conservadores y los Archivos Judiciales, deberán llevar un libro especial de régimen disciplinario de los empleados, en el que se anotarán las sanciones que a éstos se les aplique y en la oportunidad en que se les dió conocimiento de ellas".

Artículo 6.º

Se sustituye la última parte en punto segundo, del inciso segundo, por la siguiente:

"Esta declaración no podrá ser superior a la renta que goce el Oficial 1.º de la Corte de Apelaciones de la jurisdicción respectiva y podrá ser modificada anualmente dentro del máximo indicado".

Artículo 7.º

N.º 1.— Reemplázase los dos primeros incisos por los siguientes:

"N.º 1.— Por el otorgamiento de toda escritura pública de que no se haga mención especial en esta ley, \$ 80 y, además 0.50 por cada \$ 1.000 o fracción de \$ 1.000 sobre el exceso de \$ 20.000 hasta \$ 80.000 del monto del acto o contrato en las notarías de Santiago y Valparaíso, y hasta \$ 40.000 en las demás. En las notarías que no sean de Santiago o Valparaíso, este derecho será de un \$ 1 por cada \$ 1.000. Cuando el monto del acto o contrato sea superior a \$ 80.000 o \$ 40.000, según el caso, este derecho aumentará de \$ 0.50 a \$ 1; a \$ 1 o \$ 2, respectivamente, por cada \$ 1.000 o fracción de mil pesos sobre el exceso.

Los derechos que pagarán los otorgantes sobre el monto del acto o contrato, se distribuirán en la siguiente forma: un 50% para el notario; un 10% para el empleado encargado por el notario para la recepción de la escritura; y el 40% restante se repartirá entre todos los empleados en la siguiente forma: un 70% por igual entre todos ellos y el otro 30%, entre los mismos, a prorrata de sus años de servicios.

En las notarías en que existan empleados encargados de la recepción y atención de escrituras, el notario deberá participar el 50% del derecho de otorgamiento al empleado encargado de la escritura respectiva.

En las oficinas en que no existan empleados encargados oficialmente de la recepción y atención de escrituras, el 50% del derecho de otorgamiento y el 10% sobre el monto del acto o contrato que debe participar el notario al empleado encargado de la recepción de la escritura respectiva, se distribuirán estos porcentajes entre todos los empleados como sigue: 50% a prorrata de sus años de servicios y el otro 50%, por partes iguales".

N.º 2.— Por el otorgamiento de testamento abierto, \$ 120, y por el testamento cerrado, \$ 200".

N.º 4.— Reemplázase por el siguiente:

"N.º 4.— Por certificación de una firma, en todas las notarías, en instrumento que tiene apreciación pecuniaria: a) hasta \$ 10.000 \$ 10; b) de más de \$ 10.000, hasta \$ 50.000; veinte pesos; c) de más de \$ 50.000, hasta \$ 100.000, \$ 30; y d) superior a \$ 100.000, cincuenta pesos. Más cinco pesos por cada una

"N.º 4.— Por certificación de una firma, en todas las Notarías, en instrumento que tiene apreciación pecuniaria: a) hasta 10.000 pesos, \$ 10; b) de más de \$ 10.000 hasta \$ 50.000, veinte pesos; c) de más de \$ 50.000 hasta \$ 100.000, \$ 30; y d) superior a 100.000 pesos, cincuenta pesos. Más de cinco pesos por cada una de las firmas que se autoricen simultáneamente en el mismo instrumento. En caso de que en el acto o contrato, cuya firma se certifica, no fuere susceptible de apreciación pecuniaria, el valor será de \$ 10 por una firma, y de \$ 5 por cada una de las demás".

N.º 5.— Reemplázase por el siguiente:

"N.º 5.— Por la protocolización de un instrumento \$ 80 y \$ 5 más por cada foja de que conste el instrumento.

El Notario participará del 50 por ciento del derecho de \$ 80 al empleado encargado por él de la recepción del instrumento.

Además, el requiriente pagará la mitad del derecho que sobre el monto del acto o contrato se establece en los incisos 2.º y 3.º del N.º 1.º de este artículo.

Los derechos que pagarán los requirientes sobre el monto del acto o contrato que contenga el documento protocolizado, se distribuirán en la misma forma establecida en el inciso 2.º del N.º 1.º de este artículo".

N.º 6.— Substitúyese por el siguiente:

"N.º 6.— Por la autorización de cada copia, ya sea 1.ª o 2.ª, diez pesos".

N.º 7.— Reemplázase por el siguiente:

"N.º 7.— Por asistencia a Juntas Genera-

SESION 42.ª, ORDINARIA, EN JUEVES 7 DE AGOSTO DE 1952

(Sesión de 16.15 a 17.21 horas)

PRESIDENCIA DEL SEÑOR TAPIA

(Versión Oficial)

les de Accionistas de Sociedades Anónimas, quinientos pesos".

N.º 11.— Reemplázase por el siguiente:

"N.º 11.— Si el Notario fuere llamado a otorgar un instrumento público o certificar una firma fuera de su Oficina, ganará \$ 75

además de los derechos que correspondan al otorgamiento o certificación, y si se le llamare en horas comprendidas entre las 20 y las 24, \$ 150 y \$ 300, desde la última hora hasta las 7 de la mañana".

Artículo 8.º

Reemplázase por el siguiente:

"Artículo 8.º.— Además de los derechos de otorgamiento, el Notario percibirá \$ 15 por cada página de la escritura en la matriz. Esta se extenderá manuscrita a razón de un promedio de ocho palabras por renglón, en papel con sello del Estado. Por la fracción de página inferior a quince líneas se cobrarán ocho pesos.

Por las copias de escrituras y actas de protestos se cobrará un derecho de diez pesos por carilla de registro. Cuando la copia se dé en papel simple, deberá tener los mismos márgenes y líneas del papel sellado.

De los derechos a que se refiere este artículo corresponderá el 60 por ciento al empleado que hubiere ejecutado el trabajo.

Los empleados que actualmente gocen de sueldo, salvo acuerdo con sus empleadores, no tendrán derecho a las participaciones establecidas en este artículo".

Artículo 12

N.º 1.— Reemplázase por el siguiente:

"N.º 1.— Por cada inscripción, incluso la anotación en el Repertorio, citas de títulos, notas de transacciones, o referencias y su certificación en el título, \$ 20 en los Conservadores de Santiago y Valparaíso, y \$ 50 en los del resto del país. En estos últimos se cobrará, además, \$ 0.50 por cada \$ 1.000 o fracción de \$ 1.000 sobre el monto del acto o contrato, hasta \$ 2.000.000, y sobre el exceso \$ 10 por cada \$ 100.000, y los empleados tendrán participaciones en la misma proporción y forma que las establecidas en el artículo 14".

N.º 10.— Substitúyese por el siguiente:

"N.º 10.— Por la inscripción de una prenda industrial, agrícola o especial, incluso la anotación en el Repertorio y la certificación en el título: a) De menos de \$ 10.000, \$ 20; b) De más de \$ 10.000 hasta \$ 50.000, \$ 30; c) de más de \$ 50.000, \$ 40".

N.º 11.— Substitúyese por el siguiente:

"N.º 11.— Los Conservadores de Bienes Raíces y de Comercio de Santiago y Valparaíso cobrarán \$ 5 por página de escritura en la matriz, que se distribuirán en la siguiente forma: un 25 por ciento para los Conservadores y el 75 por ciento restante, para los empleados en la proporción de un tercio para el que hubiere ejecutado el trabajo y los dos tercios restantes para todos, a prorrata de sus años de servicios".

N.º 12.— Suprímese.

N.º 13.— Suprímese.

Artículo 13

Reemplázase por el siguiente:

"Artículo 13.— Los Conservadores de Bienes Raíces y de Comercio, que no sean de Santiago y Valparaíso, tendrán los mismos derechos que los Notarios por página de escritura en sus Registros, por las copias que expidan de las inscripciones, certificados de gravámenes, prohibiciones, litigios y por la autorización de las mismas.

En los derechos sobre la página en la matriz y la carilla en las copias, los funcionarios recibirán el 40 por ciento y los empleados, el 60 por ciento.

Los Conservadores de Bienes Raíces y de Comercio de Santiago y Valparaíso tendrán derecho, además, a cobrar \$ 3 por cada página de copia de inscripción y de los certificados de gravámenes, prohibiciones y litigios, de los cuales \$ 4 corresponderán a los copistas y \$ 4 a los Conservadores.

Tendrán derecho, también, a cobrar \$ 4 por la autorización de las mismas".

Artículo 14

Reemplázase por el siguiente:

"Artículo 14.— Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 12, los Conservadores de Bienes Raíces y de Comercio de Santiago y Valparaíso cobrarán, además, por las inscripciones y subinscripciones que practiquen, los derechos que a continuación se indican, atendida la cuantía del acto o contrato:

a) De más de \$ 50.000 hasta \$ 150.000, \$ 10; b) De más de \$ 150.000 hasta \$ 250.000, \$ 20; c) De más de \$ 250.000 hasta \$ 400.000, \$ 30; d) De más de \$ 400.000 hasta \$ 800.000, \$ 40; e) De más de \$ 800.000 hasta \$ 1.000.000, \$ 50; y diez pesos por cada \$ 100.000 de exceso.

Los derechos a que se refiere la escala precedente se distribuirán en la siguiente forma: cuarenta por ciento para los Conservadores y sesenta por ciento para los empleados a prorrata de sus años de servicios".

A continuación del artículo 14 agrégase el siguiente artículo nuevo:

"Artículo...— Los Conservadores de Bienes Raíces de Santiago y Valparaíso cobrarán los derechos que establecen los artículos 12, 13 y 14, elevados en un ciento por ciento, aumento que se distribuirá en la siguiente forma: 25 por ciento para los Conservadores; 55 por ciento para los empleados a prorrata de sus años de servicios, y 20 por ciento por partes iguales entre todos los empleados".

Artículo 17.º

Substitúyese por el siguiente:

"Artículo 17.º.— Los Archiveros cobrarán los siguientes derechos:

1) Por las copias que expidan o cotejen, \$ 15 por cada página y \$ 7,50 por la fracción de página inferior a 15 líneas, las copias en papel simple deberán tener los mismos márgenes y líneas del papel sellado.

2) Por certificados marginales, \$ 20.

3) Por certificados, \$ 20.

4) Por autorizaciones de copias, \$ 10.

5) Por desarchivo de expedientes, incluso su remisión al respectivo Tribunal, \$ 20.

6) Por certificación de copias o firmas fotográficas, \$ 20.

7) Por copias parciales de Laudo y Ordenata, \$ 20, por cada página y \$ 10, por la fracción de página inferior a 15 líneas.

8) Por certificación de autenticidad o conformidad de planos, \$ 50.

De los derechos establecidos en el número 1.º de este artículo, le corresponderán el 40 por ciento al Archivero y el 60 por ciento restante al empleado encargado por el Archivero de recibir el trabajo del público. Si el trabajo es efectuado por el copista, el 60 por ciento que corresponde al empleado se distribuirá en la siguiente forma: dos tercios para el copista y un tercio para aquel empleado.

Los derechos por fracción de páginas se distribuirán en la misma proporción antes establecida.

En los derechos que perciben los Archiveros, conforme a los números 5) y 8), el empleado a quien el Archivero encargue el trabajo percibirá el 50 por ciento.

Todos los derechos que se establecen en este artículo se aumentarán en un 10 por ciento, aumento que se distribuirá íntegramente entre el personal de estos oficios, a prorrata de sus años de servicios. Dicho aumento quedará exento de los descuentos legales.

Artículo 18

Derógame.

A continuación se consultan los siguientes artículos nuevos:

"Artículo...— Todos los porcentajes o participaciones que contempla la presente ley en favor de los empleados, se tomarán en cuenta para los efectos de completar el sueldo vital".

"Artículo...— En las Notarías y Conservadores que no sean de Santiago y Valparaíso, en que impera el régimen de sueldos fijos exclusivamente, éstos no podrán ser inferiores al sueldo vital de la respectiva localidad donde presten sus servicios.

No obstante, si por carillaje, trabajos y participaciones que le correspondan al empleado, fueren éstos superiores al monto del sueldo vital, el funcionario estará obligado a pagarles el 50 por ciento de la diferencia que excediere sobre el sueldo vital".

Artículo 19

Derógame. Artículo 20.

Reemplázase por el siguiente:

"Artículo 20.— Los empleados a que se refiere la presente ley que hagan uso de feriado legal o licencia por enfermedad, tendrán derecho a todas las participaciones legales como si estuvieren en servicio, pero para los efectos de calcular su remuneración sobre la base del término medio de sus emolumentos en los últimos seis meses, no se tomará en cuenta la participación que le corresponde en el monto del acto o contrato.

Las remuneraciones en caso de desahucio se regularán sobre la base de la totalidad de los emolumentos del empleado.

Las imposiciones relativas a la asignación familiar y cesantía, se harán sobre el monto del sueldo vital que perciban los empleados en cada localidad".

Artículo 22

Substitúyese por el siguiente:

"Artículo 22.— Facúltase al Presidente de la República para que, previo informe de la Corte de Apelaciones respectiva, pueda declarar exentos de las obligaciones de la gratificación y sueldo vital a aquellas Notarías, Conservadores de Bienes Raíces y Archivos Judiciales de provincias que manifestamente no obtengan las entradas necesarias para poder darles cumplimiento.

Artículo 38

Se reemplaza por el siguiente:

"Artículo 38.— Todos los funcionarios a que se refieren estos aranceles, estarán obligados a estampar al margen de la diligencia, sobre su firma, en el respectivo expediente o documento, los derechos cobrados. El que no lo hiciera, incurrirá en una multa equivalente a tres veces el valor del derecho de que se trata, sin perjuicio de las demás medidas disciplinarias que procedan. A igual sanción quedarán sometidos los que cobraren mayores derechos que los señalados en esta ley".

A continuación del 39, agréganse los siguientes artículos nuevos:

"Artículo...— En las escrituras de reconocimiento y legitimación de los hijos, y en las de aceptación de tales actos, como asimismo en los certificados de supervivencia necesarios para el goce de la asignación familiar, los Notarios cobrarán únicamente los gastos de papel y remuneraciones de los empleados que se ocupan de estas diligencias, no pudiendo exceder de \$ 50 en las escrituras y de \$ 10 en los certificados".

"Artículo...— De todas las diligencias, actos y contratos no previstos en esta ley, los notarios cobrarán honorarios convencionales.

En caso de desacuerdo entre los funcionarios y los interesados, los honorarios serán determinados de plano por el Juez de Letras de Mayor Cuantía correspondiente, quien tomará en cuenta para su regulación, el tiempo invertido en la diligencia, el estudio para realizarla y la cuantía o trascendencia del acto, contrato o diligencia".

"Artículo...— El desahucio y jubilación de los funcionarios y empleados de los oficios citados en esta ley, se regirán por las disposiciones del Estatuto Administrativo, en todo aquello que no sea contrario a las demás leyes especiales que se refieren a la misma materia.

Podrá acogerse a la jubilación el empleado que, habiendo servido por más de quince años, cese en su empleo por cambio del Notario ante el cual haya prestado sus servicios.

"Artículo...— Cualquiera dificultad que se produzca entre los funcionarios a que se refiere la presente ley y sus empleados, acerca de estos últimos a la declaración a la renta Empleados Públicos y Periodistas u otros organismos, será resuelta por el Presidente de la Corte de Apelaciones respectiva, oyendo a los interesados verbalmente o por escrito.

"Artículo...— En las oficinas de los Notarios, Conservadores y Archiveros no podrán dos que no estén sometidos a las disposiciones de la presente ley.

La infracción será sancionada disciplinariamente por las Cortes de Apelaciones respectivas.

Artículo 2.º

Introdúcese las siguientes modificaciones

al Párrafo IV del Título X del Código de Minería.

Substitúyese el artículo IV de la ley 10.343, por el siguiente:

"Los derechos del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, serán los siguientes:

1) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

2) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

3) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

4) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

5) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

6) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

7) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.

8) Inscripción de una copia, para dos o más copias, \$ 45; pero si el derecho se aumentara en exceso, en exceso.</

La Categoría podrá recaer en el Ofi-
cino de la Oficina respectiva. Si
primero de dicho plazo, corres-
ponde al Presidente de la República la
decisión del reemplazante".

Artículo 8.º
El artículo 12 del Reglamento
de Comercio, de 1.º de agosto
de 1949, por el siguiente:

Artículo 9.º
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 10
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 11
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 12
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 13
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 14
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 15
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 16
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 17
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 18
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 19
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 20
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 21
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 22
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 23
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 24
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 25
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 26
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 27
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 28
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 29
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 30
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 31
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 32
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 33
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

Artículo 34
El artículo 22 del Reglamen-
to del Conservatorio de Bienes Raí-
ces, de 24 de junio de 1937, por el siguiente:

corporen a estos oficios y que completen un
nuevo período de seis años de servicios, ten-
drán derecho, conforme al artículo 126 de
la ley 8.282, a jubilarse y a reajustar el de-
sahucio sobre la base del nuevo sueldo de-
clarado, descontándose en todo caso, lo que
anteriormente hubiere percibido por este
concepto.

Artículo 4.º
Los reincorporados después de haber ju-
bilado con treinta o más años de servicios,
rehabilitarán con el máximo a que se refiere
el artículo 6.º del Decreto 5.122, una vez en-
terado seis años de exceso sobre los treinta
pudiendo completarse las imposiciones res-
pectivas con el desahucio reajustado.

Artículo 5.º
Dentro del plazo de seis meses, los funcio-
narios a que se refiere el artículo 473 del
Código Orgánico de Tribunales, deberán ele-
var su respectiva ley a los montos que
fija la presente ley.

Artículo 6.º
A los jubilados de los oficios a que se re-
fiere esta ley que hubieren cesado en sus
servicios antes de la fecha de dictación del
Estatuto Administrativo, y a quienes se les
haya liquidado el desahucio con arreglo a
él, se les reintegrará este beneficio con sujeción
a las leyes especiales que regían a la
fecha de cesación, sin que les alcance el
efecto retroactivo contemplado en el ar-
tículo final de dicho Estatuto.

Artículo 7.º
Los funcionarios y empleados a que se re-
fiere la presente ley que, dentro del plazo
de 180 días, contado desde la vigencia de la
presente ley, se acogen a los beneficios de
desahucio y jubilación o a ambos beneficios,
tendrán derecho a que éstos sean liquida-
dos sobre la base del último sueldo o renta
presunta.

Para estos efectos esos empleados y funcio-
narios deberán completar la diferencia de
imposiciones correspondientes a treinta
y seis meses entre el sueldo que gozaban y
que disfruten. El monto de esta diferencia
será calculado por la Caja Nacional de Em-
pleados Públicos y Periodistas y se descontará
del desahucio a que tenga derecho el
funcionario o empleado, con más el interés
anual del 6 por ciento.

Artículo 8.º
Facúltase al Presidente de la República
para refundir en un solo texto, que tendrá
número de ley, dándole la ordenación cor-
respondiente, las disposiciones de esta ley
y las del Decreto con Fuerza de Ley N.º
254, de 20 de mayo de 1931, cuyo texto
definitivo fué fijado por el Decreto Supremo
N.º 5.122, de 15 de diciembre de 1944.

El señor TAPIA (Presidente).— En confor-
midad al Reglamento, quedan aprobados los
siguientes artículos, que no fueron objeto de
indicaciones ni de modificaciones en este
segundo informe: 4.º, 5.º, 6.º, 7.º, 8.º, 9.º,
13, que pasa a ser 12, 14, 15, 16, 17, 18 y 1.º,
2.º y 3.º transitorios.

Repto que, según el artículo 125 del Regla-
mento, estos artículos quedan definitivamente
aprobados en este trámite constitucional.

En consecuencia, corresponde discutir el
artículo 1.º del proyecto.

Ofrezco la palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

No hay indicaciones renovadas.

En votación el artículo 1.º.

Si le parece a la Sala, se dará por aprobado.

Aprobado.

El señor ACHARAN ARCE.— Tal vez con-
veniría que el señor Diputado Informante
explicara las modificaciones introducidas por
las Comisiones Unidas a este artículo, señor
Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ya está
aprobado, Honorable Diputado.

El señor REYES VICUNA.— Yo no tendría
inconveniente en hacerlo.

El señor TAPIA (Presidente).— En discus-
ión el artículo 2.º.

El señor REYES VICUNA.— Pido la pala-
bra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la
palabra el señor Diputado Informante.

El señor REYES VICUNA.— La modifica-
ción a este artículo consiste sólo en un cam-
bio de redacción. En el número 9 de este ar-
tículo, se reemplazó el término "explotar",
por "explorar", que era el que correspondía
emplear.

Nada más, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Ofrezco la
palabra.

Ofrezco la palabra.

Cerrado el debate.

En votación el artículo.

Si le parece a la Sala, se aprobará.

Aprobado.

En discusión el artículo 3.º.

El señor REYES VICUNA.— ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor REYES VICUNA.— En este artícu-
lo, las Comisiones Unidas agregaron una ex-
presión que dice: "Esta jubilación es incom-
patible con cualquiera otra". Se refiere a la
jubilación de los notarios, conservadores, et-
cetera.

Nada más, señor Presidente.

El señor PUGA FISHER.— Pido la pala-
bra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor PUGA FISHER.— Con respecto a
esta indicación aprobada por la Comisión de
Hacienda, en el seno de las Comisiones Uni-
das se hizo presente que, en realidad, la dis-
posición en cuestión era inconstitucional, por
cuanto privaba de derechos adquiridos a aque-
llos funcionarios que tienen actualmente un
régimen de previsión duplo. Me refiero a
aquellos que están imponiendo como aboga-
dos y lo están haciendo también en cuanto
Notarios y Conservadores.

Creo señor Presidente, que lo que procede
hacer en este caso es que la Cámara —para
que esta iniciativa no adolezca de un defecto
constitucional— establezca en este artícu-
lo, que esto no obsta a aquellos que, al pri-
mero de enero de 1952, se encontraban ejer-
ciendo la profesión de abogados, para que
puedan jubilarse en conformidad a la ley que
favorece a estos profesionales.

Considero que esta sería la solución ideal.

No se trata, en este caso, digámoslo así, de
disfrutar injustamente, de dos jubilaciones,
sino de respetar el derecho adquirido de
aquellos que estaban, al primero de enero de
1952, imponiendo como funcionarios notaria-
les y, además, como abogados. El rechazo de
esta indicación sería lesivo para los intereses
de estos funcionarios profesionales y promo-
vería un conflicto que tendría por funda-
mento la inconstitucionalidad de esta dispo-
sición.

El señor PUGA FISHER.— ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor PUGA FISHER.— Con respecto a
esta indicación aprobada por la Comisión de
Hacienda, en el seno de las Comisiones Uni-
das se hizo presente que, en realidad, la dis-
posición en cuestión era inconstitucional, por
cuanto privaba de derechos adquiridos a aque-
llos funcionarios que tienen actualmente un
régimen de previsión duplo. Me refiero a
aquellos que están imponiendo como aboga-
dos y lo están haciendo también en cuanto
Notarios y Conservadores.

Creo señor Presidente, que lo que procede
hacer en este caso es que la Cámara —para
que esta iniciativa no adolezca de un defecto
constitucional— establezca en este artícu-
lo, que esto no obsta a aquellos que, al pri-
mero de enero de 1952, se encontraban ejer-
ciendo la profesión de abogados, para que
puedan jubilarse en conformidad a la ley que
favorece a estos profesionales.

Considero que esta sería la solución ideal.

No se trata, en este caso, digámoslo así, de
disfrutar injustamente, de dos jubilaciones,
sino de respetar el derecho adquirido de
aquellos que estaban, al primero de enero de
1952, imponiendo como funcionarios notaria-
les y, además, como abogados. El rechazo de
esta indicación sería lesivo para los intereses
de estos funcionarios profesionales y promo-
vería un conflicto que tendría por funda-
mento la inconstitucionalidad de esta dispo-
sición.

El señor PUGA FISHER.— ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor PUGA FISHER.— Con respecto a
esta indicación aprobada por la Comisión de
Hacienda, en el seno de las Comisiones Uni-
das se hizo presente que, en realidad, la dis-
posición en cuestión era inconstitucional, por
cuanto privaba de derechos adquiridos a aque-
llos funcionarios que tienen actualmente un
régimen de previsión duplo. Me refiero a
aquellos que están imponiendo como aboga-
dos y lo están haciendo también en cuanto
Notarios y Conservadores.

Creo señor Presidente, que lo que procede
hacer en este caso es que la Cámara —para
que esta iniciativa no adolezca de un defecto
constitucional— establezca en este artícu-
lo, que esto no obsta a aquellos que, al pri-
mero de enero de 1952, se encontraban ejer-
ciendo la profesión de abogados, para que
puedan jubilarse en conformidad a la ley que
favorece a estos profesionales.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — Soy de opinión,
señor Presidente, que debe rechazarse el in-
ciso final del artículo 3.º. La razón que me
asiste para solicitar este rechazo es la si-
guiente: A mi juicio, se está partiendo de un
error: el de suponer que el beneficio de la
jubilación es una gracia que otorga el legis-
lador. La verdad es que ella se otorga luego
que el funcionario ha hecho en la Caja res-
pectiva las imposiciones del caso.

En consecuencia, si un funcionario ha pre-
stado servicios en otra actividad y ha hecho
las imposiciones que la ley exige para su fi-
nanciamiento, en el número de años y en
las condiciones que las leyes determinan, no
existiría ninguna razón, moral ni jurídica,
que lo privara de un beneficio que se ha ga-
nado. Lo contrario, a mi juicio, significaría
arbitrariamente establecer una expropiación
y atentar contra los preceptos constituciona-
les. No tiene por qué confundirse la pre-
visión de que disfruta un Notario en el des-
empeño de sus funciones notariales, con los
beneficios que pueda obtener por otros ser-
vicios independientes, prestados en horas y
oportunidades distintas a aquellos en que
destina su tiempo a las labores notariales
y con desembolso pecuniario de su propio
patrimonio también encaminado a finan-
ciarlos.

En consecuencia, señor Presidente, solici-
to que se divida la votación, y recomiendo
a la Honorable Cámara que el inciso final
del artículo 3.º, atendido el estado de tra-
mitación en que se encuentra el proyecto,
sea rechazado.

El señor LARRAIN VIAL. — Pido la pala-
bra, señor Presidente.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la
palabra Su Señoría.

El señor LARRAIN VIAL. — Señor Presi-
dente, este problema se debatió ampliamen-
te en el seno de las Comisiones Unidas, y la
verdad es que, según el criterio de la mayo-
ría de sus miembros, este inciso nuevo no
es inconstitucional. Quedó en claro que con
él no se vulnera ningún derecho adquirido.
Esta disposición no afecta a aquellos funcio-
narios que han obtenido la jubilación como
abogados y solamente rige para el futu-
ro.

Las Comisiones Unidas estimaron también
que si un notario obtenía la jubilación por
su cargo de Notario, era injusto concederle,
al mismo tiempo, otra sólo porque poseía
el título de abogado. Se consideró que el
cargo de Notario involucraba la exigencia
necesaria de que este funcionario tuviera
este título profesional. En consecuencia, si
no adquiere el derecho a la jubilación por
su título de abogado sino, exclusivamente,
por las funciones que desempeña como No-
tario.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
Honorable Diputado?

El señor LARRAIN VIAL. — Cómo no.

El señor SCHAULSOHN. — Señor Presi-
dente, quiero hacer dos consultas al Hono-
rable señor Larrain: existen numerosos No-
tarios abogados que son imponentes de la
Caja Nacional de Empleados Públicos y Pe-
riodistas, en virtud de la ley que dió pri-
vilegio a estos profesionales. Ellos no han cum-
plido aún con los plazos y requisitos nece-
sarios para optar al beneficio de la jubila-
ción y la única razón que han tenido para
acogerse a este régimen ha sido la pers-
pectiva que les ofrece este proyecto de ley.

¿No es un derecho adquirido? Quizás, pe-
ro la jubilación se ha producido y está en
curso. Estos notarios, a quienes faltan dos
o tres años, o menos tiempo, para tener de-
recho a jubilar y que están acogidos al ré-
gimen de previsión de los abogados, ¿pueden
ser privados, Honorables colegas, por esta
disposición, del beneficio de la jubilación a
que tienen derecho?

Segunda consulta: un notario que, ade-
más de serlo, presta servicios profesionales
de otra calidad jurídica, sin menoscabo de
sus funciones de notario — como puede ser
consultor jurídico de alguna empresa par-
ticular — ¿queda privado por esta disposi-
ción del beneficio de la jubilación?

El artículo 3.º establece que esta jubila-
ción es incompatible con cualquiera otra.

El notario no puede ejercer funciones de
abogado en los Tribunales de Justicia; no
puede ejercer estas funciones como otro
profesional. Pero, en todo caso, el que he
citado es sólo un ejemplo.

En cambio, he querido referirme al caso
de un abogado con 28 años de profesión y
con las imposiciones reconocidas en la Caja
de previsión respectiva. ¿Por qué no va a
poder jubilar, cuando tiene otras funciones
que le dan este derecho, cuando tiene otras
calidades y otra ley que, en el hecho, lo ha-
bilita para llegar a disfrutar de este bene-
ficio? ¿Por qué lo vamos a privar de este
derecho si lo favorecen previsiones distin-
tas, si ha trabajado en servicios distintos y
las jubilaciones van a tener también finan-
ciamientos distintos?

El señor PUGA FISHER. — ¿Me permite
una interrupción, Honorable colega?

El señor LARRAIN VIAL. — En realidad,
Honorable señor Schaulsohn, el problema
hasta hoy no tenía mayor importancia, por-
que la dificultad producida era consecuen-
cia del monto máximo a que podía llegar
para la jubilación el sueldo de un aboga-
do, el cual alcanzaba sólo a una suma in-
significante que, según entiendo, podría ser
hasta cinco mil pesos mensuales. O sea, en
el hecho no iba a tener mayor trascenden-
cia que, se acumulaban varias jubilaciones.

Pero en la actualidad se encuentra en
trámite un proyecto de ley que modifica el
régimen de previsión para los abogados. Y
en esta iniciativa se establece que estos pro-
fesionales pueden jubilar con una suma mu-
cho superior a la que he señalado. Hasta tal
punto es así, que, según recuerdo, un abo-
gado va a poder jubilar hasta con 30 mil
pesos mensuales, reajustables en el futuro.

En consecuencia, las Comisiones Unidas
estimaron que se cometía una evidente in-
justicia si se permitía que estos funcio-
narios pudieran acumular dos jubilaciones de
un monto tan alto, como serían las que per-
cibirían como notarios y como abogados, a
sabienlos de que, en realidad, no ejercen su
profesión de tales.

Es evidente que quien desempeña el cargo
de notario, por las obligaciones que este pue-
de envolver, debe dedicarse exclusivamente al
ejercicio de su cargo y es imposible que pueda
disponer de tiempo adicional para ser em-
pleado particular o para ejercer libremente
su profesión de abogado.

Por las consideraciones expuestas, las Comi-
siones Unidas estimaron conveniente apro-
bar esta disposición que, en realidad, puede al-
canzar gran importancia en el futuro, dada
la posibilidad que se abre a los abogados de
obtener jubilaciones altas como profesionales.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

El señor TAPIA (Presidente).— Puede usar
de la palabra Su Señoría.

El señor SCHAULSOHN. — ¿Me permite,
señor Presidente?

y luego como notarios, en virtud de esta re-
forma.

El señor PUGA FISHER. — Pido la pala-
bra.

El señor SCHAULSOHN. — Pido la pala-
bra.

El señor TAPIA (Presidente).— Tiene la
palabra el Honorable señor Puga en su se-
gundo discurso.

